

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 20

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 25. Januar 1972  
Berne, mardi 25 janvier 1972

209

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

No 20

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 20 - 25. 1. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Grosvena AG in Liquidation, Zug.  
Société coopérative de consommation Alle, Alle.  
Régie Urbaine, Genève.  
La Coopérative d'Ajoie. Siège social: Porrentruy.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 255818-255846  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).  
République de Haute-Volta: Modification des droits et taxes d'entrée.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1971.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Kindler Verlag AG, in Zürich 6. Die im SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3062 veröffentlichte Statutenänderung datiert nicht vom 3. 13. 1971, sondern vom 3. 12. 1971.

Nachtrag.  
Luxor-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 109). Erwerb und Erstellung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Vizedirektor Gottfried Eberle führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Januar 1972. Geräte, Apparate für medizinische Zwecke.  
Medienco AG, in Egg, Im grünen Hof 80, Esslingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 1. 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten und Apparaten für wissenschaftliche, insbesondere medizinische Zwecke sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen mit gleichen Geschäftszwecken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. (VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Manella, von Celerina und Hanz, in Egg, Präsident, und August Steiner, von Fahrni, in Waldkirch, beide mit Einzelunterschrift.

11. Januar 1972. Textilien.  
Brunstar AG (Brunstar SA) (Brunstar Ltd.), in Horgen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. 1. 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind die Fabrikation von und der Handel mit Textilprodukten sowie die Uebernahme von Vertretungen von Textilunternehmen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und Grundeigentum und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist in 124 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 260 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als einziges Mitglied gehört ihm an Paul Brunner, von Bettwil AG, in Horgen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Seestrasse 313.

12. Januar 1972.  
Steuer-Bilanz-Treuhand AG, in Zürich, Seefeldstrasse 17, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 12. 1971. Zweck: Besorgung aller Geschäfte im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft, insbesondere auf dem Gebiet des Rechnungswesens, der Steuern und der Betriebsberatung; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hugo Krauer, von und in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Walter Bosshard, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Vizepräsident und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Franz Pözlner, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Werner Schmid, von Uster, in Wetzikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Willy Wyss, von Isenfluh, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Januar 1972.  
Satz AG (Composition S.A.) (Composizione SpA) (Composing Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409). Herstellung und Vertrieb von Satz usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. 12. 1971 ist das Grundkapital durch Vernichtung von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, von Fr. 750 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt worden. Sodann ist es durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 750 000, zerfallend in 750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

12. Januar 1972. Motorfahrzeugreparaturwerkstätte.  
H.J. Weidmann AG, in Bachenbühlach, Grenzstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 12. 1971. Zweck: Betrieb einer Motorfahrzeugreparaturwerkstätte sowie Handel mit Motorfahrzeugen und Teilen davon: Die Gesellschaft ist insbesondere befugt, Grundstücke zu erwerben, Bauten zu errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhard Weidmann, von Oberglatt, in Weiningen, Präsident, und Hansjörg Weidmann, von und in Oberglatt, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1972.  
Rohrfabrik Rüslikon A.G., vormals Kopex A.G. (Fabrique de Tuyaux Rüslikon S.A., ci-devant Kopex S.A.), in Rüslikon (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510). Die Generalversammlung vom 26. 10. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 250 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 50 000, zerfallend in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 30. 12. 1971 festgestellt worden.

12. Januar 1972.  
Rhenus Finanz Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2479). Vermögensverwaltung, Finanzierungsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 5. 1. 1972 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Neues Geschäftsdomizil: Brühlbergstrasse 20, Winterthur 1.

12. Januar 1972.  
Eugen Scotoni AG, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1963, S. 444). Die Generalversammlung vom 24. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Die Prokura von Ernst Lehner ist erloschen.

12. Januar 1972.  
Kranarbeiten und Transporte Winterthur AG, in Winterthur 2, Hegfeldstrasse 95, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 12. 1971. Zweck: Kranarbeiten und Transporte aller Art in verschiedenen Ländern sowie alle damit zusammenhängenden Anschaffungen, Vorrichtungen und Geschäfte; kann sich im Bereiche ihres Zweckes an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, einen in den Statuten erwähnten Kran zum Preise von Fr. 3 000 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): zwei bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Franz Scheiber, von und in Winterthur, Präsident, und Heinz Toggendorf, von und in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1972.  
Handels- und Warenfinanzierungs-Aktiengesellschaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd.) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale), in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Dr. Karl Siegrist, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerhard Häfliger, von Zürich und Ebersecken, in Zürich.

12. Januar 1972. Verlag usw.  
Gehr. Stehli A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2916). Fabrikation, Verlag, Handel und Export in graphischen Erzeugnissen usw. Neu führen Einzelunterschrift Robert Jaeggi, nun in Herrliberg, und Max Scherler, nun auch Bürger von Zürich; ihre Prokuren sind erloschen.

12. Januar 1972.  
Kunststeinfabrik Piccolin A.G., in Volketswil (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 623). Es wohnen nun Alice Jucker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und der Zeichnungsberechtigte Heinrich Jucker in Flims.

12. Januar 1972.  
Dreschgrossenossenschaft Eglisau, in Eglisau (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 378). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. 5. 1971 hat sie die Genossenschaft per 1. 7. 1971 aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

12. Januar 1972.  
Treuhandgesellschaft Dr. Krauer & Dr. Altorfer, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1219). Die Unterschrift von Walter Bosshard und die Prokuren von Werner

Schmid, Rudolf Werren, Franz Pözlner und Willi Wyss sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Watter, von Zurzach, in Zürich.

12. Januar 1972.  
Ring-Chemie AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 222). Herstellung von und Handel mit und Forschung betreffend chemische Produkte usw. Bryan Reid Carmichael aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Veikko Reinikainen, finnischer Staatsangehöriger, in Brüssel.

12. Januar 1972. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
Pfizer AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 222). Herstellung, Verarbeitung, Einfuhr und Ausfuhr von sowie Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. Bryan Reid Carmichael aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Veikko Olavi Reinikainen, finnischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Mielek, tschechischer Staatsangehöriger, in Zürich; Hansjörg Jenni, von Luzern, in Fallanden; Hermann Strickler, von Zürich und Herisau, in Herrliberg.

12. Januar 1972.  
Zurflüh Treuhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 823). Neuer Direktor ist Fritz Dohner; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Voyages Kuoni SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 22). Prokura von Eduard Klein erloschen. Kurt Heiniger, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes sowie Einzelunterschrift für sämtliche Zweigniederlassungen in der Schweiz. Kurt Lauper, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neu haben Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rudolf Bolli, von Zürich und Beringen, in Zürich; Friedrich Meyer, von Ulmiz, in Rapperswil; Klaus Nanzig, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf; Norbert Stoller, von Frutigen, in Wädenswil, und Othmar Friberg, von Breil/Brigels, in Zumikon. Prokurist Robert Cart ist nun Bürger von Kloten.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bellevue, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Filiale: Albert Gusset, von Utendorf, in Weisslingen, und Richard Naef, von Zürich, in Dietlikon.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Schmiede-Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bahnhofplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Pelikanstrasse, in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617), mit Hauptsitz in Zürich 1. Kurt Heiniger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

12. Januar 1972.  
Mettler Optic AG, in Stäfa (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Entwicklung, Herstellung und Verkauf von optisch-phototechnisch erzeugten Präzisionsstellungen aller Art usw. Prokura von Gottfried Troxler erloschen.

12. Januar 1972. Beteiligungen.  
Titus AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. 11. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Titus AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind Dr. Ernst Schroeder, Dr. Paul Landolt und Julius Weistein; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 72, Zürich 1 (Büro Dr. Ernst Schroeder).

12. Januar 1972.

**Hotel Aesot, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB Nr. 272 vom 20. 1. 1969, S. 2677). Prokura von Emil Schmid erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Begert, von Ersigen BE, in Zürich, und Renata Santi, von Horgen, in Zürich.

12. Januar 1972.

**Apparaturbau AG Nürensdorf**, in Nürensdorf (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 509). Handel mit Herstellung insbesondere von Apparaten und ferner auch Maschinen jeglicher Art usw. Walter Diem aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Ernst Keller, von Zürich, in Regensdorf. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Glur, von Zürich, in Kloten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Emma Bochsler, von Uznach, in Regensdorf.

12. Januar 1972. Liegenschaften.

**Uranom AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782). Verwaltung und An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Neu hat Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Marco Oss, von und in Zürich.

12. Januar 1972.

**Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188), mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Prokurist Hugo Schmid wohnt nun in St. Gallen.

12. Januar 1972.

**Hilti Technik AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 277). Vertrieb von Bauwerkzeugen usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Fridolin Weber, von Biltlen GL, in Horgen.

12. Januar 1972.

**Franz Vago AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Prokura von Alfred Meister ist erloschen.

12. Januar 1972.

**Wibag Wirtschaftsfors. und Industrieberatung Aktiengesellschaft**, in Dietikon (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Dr. Rudolf Wehr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Wilhelm Danmeyer, von und in Basel.

12. Januar 1972. Kaminbau.

**Ing. K. Schilling A.G., Zürich, vormals Pietro Romegjalli Wwe.**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025). Führung eines Geschäftes für Kaminbau, Rauchfuchsanlagen, Kesseleinmauerungen und Feuerungsbau. Statuten am 1. 11. 1971 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Schulhausstrasse 27. Neue Fassung der Firma: Ing. K. Schilling A.G., Dübendorf, vormals Pietro Romegjalli Wwe.

12. Januar 1972.

**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera)**, mit Sitz des Direktors in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2891). Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Kurt Stämpfli, von Moosseedorf, in Zürich.

12. Januar 1972.

**Schweizerische Nationalbank, mit Agentur in Winterthur 1** (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2891). Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Zum Vizedirektor wurde ernannt Emil Maurer; er bleibt Leiter der Agentur Winterthur und führt weiter auf deren Geschäftskreis beschränkte Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Kurt Stämpfli, von Moosseedorf, in Zürich.

12. Januar 1972. Liegenschaften.

**Rimihof Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2774). Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften Rämistrasse 6 und 8. Doris Waeber geb. Graflein aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Max Graflein ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Egli, von Zürich und Mönchwil TG, in Zürich.

12. Januar 1972.

**Mietergenossenschaft Alpenblick**, in Horgen (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2131). Werner Meier und Sigisbert Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Zürcher, von Horgen und Neuheim ZG, in Horgen, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes ist Franz Lang, von Zug, in Horgen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

12. Januar 1972.

**Dreschgenossenschaft Niederhasli und Umgebung**, in Niederhasli (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821). Fritz Roth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Walter Baumann, von und in Niederhasli. Präsident oder Kassier führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

12. Januar 1972. Medizinische Apparate.

**«Medrowa» Meier & Schneider**, in Zollikon, Zollikerstrasse 47, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 1. 6. 1971. Gesellschafter: Walter Meier, von Egg ZH, in Zollikon, und Rolf Schneider, von Berlingen SH, in Uster. Herstellung von medizinischen Apparaten für Spitäler. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

12. Januar 1972.

**G. Casagrande et Cie, succursale «Au Panache» Zürich**. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Kommanditgesellschaft «G. Casagrande et Cie» mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2415). Adresse der Zweigniederlassung: Bärensasse 10 in Zürich 1. Verkauf von Mode-, Reise- und Sportartikeln sowie Parfümerie- und Bijouteriewaren. Für die Zweigniederlassung zeichnen: mit Einzelunterschrift die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Gisèle Casagrande, von und in Genf; mit Einzelprokura der Kommanditär Frédéric Wanner, von und in Genf.

12. Januar 1972.

**Jina & Co. EDP-Programming**, in Zürich 11. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194). Beratung, Organisation, Programmierung usw. Neu hat Einzelprokura Hans Ulrich Wetzach, von Wittenbach SG, in Greifensee.

12. Januar 1972.

**Cinéma Wellenberg, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1977). Unterschrift von Gaston Rothschild, sowie die Prokura von Emil Schmid erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Begert, von Ersigen BE, in Zürich, und Renata Santi, von Horgen, in Zürich.

12. Januar 1972.

**Cinéma Apollo Cinerama, Dr. A. E. Scotoni**, in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1977). Unterschrift von Gaston Rothschild sowie die Prokura von Emil Schmid erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Begert, von Ersigen BE, in Zürich, und Renata Santi, von Horgen, in Zürich.

12. Januar 1972.

**Dr. A. Goette-Kurath's Erbin**, in Zürich (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1952, S. 1106). Drogerie. Neue Fassung der Firma: **Drogerie & Parfümerie Goette**. Neues Umschreibung der Geschäftsnatur: Drogerie und Parfümerie.

12. Januar 1972.

**Christoph Christen, Restaurant Bahnhof**, in Zell, Bahnhofplatz, Kollbrunn, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Christen, von Andermat, in Zell ZH. Rosmarie Christen, von Andermat, in Zell ZH, ist Einzelunterschrift erloschen. Betrieb eines Speiseraustrants.

12. Januar 1972.

**F. Reiss Solin, «Fireys»**, in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1963, S. 2863). Neumschreibung der Geschäftsnatur: Hosenfabrik, Wäsche- und Schürzenmanufaktur sowie Engroshandel mit Bonnetteriewaren; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften.

12. Januar 1972.

**«Rowy», Rob. Wyss**, in Zürich (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1970, S. 1370). Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird infolge Fehlens der Voraussetzungen für die Eintragungspflicht auf Begehren des Firmainhabers im Handelsregister gelöscht.

12. Januar 1972.

**K. Gerosa, Tannen-Drogerie**, in Uster (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1947, S. 2794). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftserloschen.

12. Januar 1972.

**A. Gerosa, Tannen-Drogerie**, in Uster, Bankstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Gerosa, von Schaffhausen, in Uster. Drogerie.

12. Januar 1972.

**Argenta AG, für Anlageberatung und Vermögensverwaltung**, bisher in Zug (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1667). Die Generalversammlung vom 31. 12. 1971 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 22. 7. 1969 datieren, geändert. Die Firma lautet **Brama AG**. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Löwenstrasse 59, Zürich 1. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Bekleidungsstücken und Modeartikeln aller Art sowie die Übernahme von Vertretungen in der Modebranche. Weiter ist die Gesellschaft berechtigt zur Gründung und Finanzierung von und zur Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Urs Zondler und Dr. François Schwarzenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hansjürg Bracher, von Zürich, in Zumikon, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

12. Januar 1972.

**Fritz Lanz, in Zollikon** (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 3194). Getränke-Grosshandlung usw. Unterschrift von Samuel Gysel erloschen. Neue Fassung der Firma: **Fritz Lanz, Generalvertretungen, Zollikon**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Übernahme von Generalvertretungen aller Art, insbesondere von solchen für Getränke und Spirituosen.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarberg

12. Januar 1972.

**Forschung und Verbauungen**. **AG für Forschung und Verbauungen (SA pour la recherche et la construction)**, in Aarberg (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 24). Robert Thomas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Robert De Bie, belgischer Staatsangehöriger, in Courtraix. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Januar 1972.

**René Gerber AG**, in Lyss, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1621). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Wyler, von Zürich, in Lyss, und Karl Stark, von Appenzell, in Lyss. Die Einzelprokura des Karl Stark ist demnach erloschen.

## Bureau Bern

12. Januar 1972.

**TV, Radios**. **G. Eicher**, in Zollikon, Handel mit, Installationen und Reparaturen von Televisions- und Radioapparaten (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3097). Die Firma wird geändert in **Radio-Television G. Eicher**.

12. Januar 1972.

**Finanz- und Handelsgesellschaft**. **Sofinter-SA Société Financière**, in Bern, Verwaltung von Vermögen sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 711). Neues Geschäftsdomicil: Spitalgasse 33 (bei Finanz- & Immobilien-Gesellschaft Finac AG).

12. Januar 1972.

**Vereinigung der Rudolf Steiner-Schule Bern**, in Bern. Mit letztmals am 30. Juni 1970 revidierten Statuten besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Ermöglichung des Bestandes und der Entwicklung der «Rudolf Steiner-Schule Bern», ihre ideelle Unterstützung, ihr rechtlich beizustehen, Ausbau ihrer finanziellen Grundlagen u. a. durch Beschaffung und Instandhaltung geeigneter Schulräume. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus Jahresbeiträgen der Mitglieder und Spenden nach freiem Ermessen, Schulbeiträgen der Eltern und freien Zuwendungen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und mindestens 3 Beisitzern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Präsident, der Sekretär und die Kassierer führen Einzelunterschrift. Präsident ist Dr. Werner Belart, von Brugg, in Köniz; Sekretär ist Dr. Richard Grob, von und in Bern; Kassierer ist Emilie Kunz, von Thun, in Köniz. Domicil: Eigerstrasse 24 (Schulstrasse).

12. Januar 1972.

**Restaurant**. **E. Goetz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Edgar W. Goetz, von Hemishofen, in Bern. Betrieb des Restaurants «Du Nord». Lorrainestrasse 2.

12. Januar 1972.

**Brems- und Kupplungsmaterial usw.** **Technomag AG**, in Bern, Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2558). Ernst Gysin, bisher Mitglied und Sekretär, ist jetzt Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Sylvia Meyer, von Roggwil BE, in Bern, und Ernst Grossen, von Frutigen, in Châteauf, Gemeinde Conthey.

## Bureau Fraubrunnen

12. Januar 1972. Bauten.

**Astrada AG, Zweigniederlassung in Utzenstorf**, in Utzenstorf, Ausführung von Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung ist erteilt worden an Bruno Schär, von Egnach TG, in Alchenflüh.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

11. Januar 1972.

**Bank in Langnau**, in Langnau i. E., Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 332). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 13. Februar 1971 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Bank in Langnau (Banque de Langnau) (Banca di Langnau) (Bank of Langnau)**. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Sie betreibt alle Zweige des Bankgeschäftes im Interesse der Volkswirtschaft, der Region und ihrer Mitglieder. Der Geschäftskreis erstreckt sich auf das Inland, vorwiegend den Kanton Bern. Auslandsgeschäfte werden in der Regel nur soweit es für den Geschäftsverkehr mit der Banknützlichkeit nötig ist, getätigt. Alle Spekulationsgeschäfte auf eigene Rechnung sind untersagt. Die Bank kann ferner Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, sich an Gesellschaften beteiligen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Als Prokurist wurde ernannt Fritz Walther, von Oberburg, in Langnau i. E. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Bureau Nidau

7. Januar 1972. Sägewerk.

**Aug. Spychiger AG. (Aug. Spychiger S.A.)**, in Bellmund, Betrieb eines Holzmagagnier- und Sägewerks, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1481). Zu Prokuristen wurden ernannt Johann Maurer, von Schwaderna, in Sutz, und Béatrice Mehl-Biffiger, von Arvigo GR, in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1972.

**Harbo, Alfons Hartmann, n. Brügg**. Inhaber der Firma ist Alfons Laurenz Hartmann, von Eggenwil AG, in Brügg. Verkauf und Verlegung von Bodenbelägen und Teppichen. Friedhofsweg 10.

11. Januar 1972.

**BP-Service-Station, E. Stäheli**, in Nidau. Inhaber der Firma ist Erich Theodor Stäheli, von Egnach TG, in Biel. Betrieb einer Tankstelle. Neue Bernstrasse 5.

## Bureau de Porrentruy

11. janvier 1972.

**Pharmacie Paul-Albert Cuttat, succ. Jean Fridez pharm.**, à Porrentruy (FOSC du 2. 9. 1968, № 205, p. 1894). La raison est modifiée en celle de Pharmacie, Parfumerie Jean Fridez, à Porrentruy.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Januar 1972.

**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Lucerne**, in Luzern, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1618), erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitzen in Hartford (Connecticut) und New York. Als weitere Verwaltungsräte ohne Zeichnungsbefugnis für die schweizerischen Niederlassungen wurden gewählt: Magnus Richard Bohm, Bürger der USA, in New Canaan (Connecticut, USA); Robert George Cowan, Bürger der USA, in Bernardville (N. J., USA); und Ernest James Lochbeger, Bürger der USA, in Alhameda (Calif., USA). Der Verwaltungsrat besteht nun aus 16 Mitgliedern.

12. Januar 1972.

**A. de Simoni & Co.**, in Luzern, Wein usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1943, S. 2895). Einzelprokura ist erteilt an Marie Luise Minder, von Huttwil, in Luzern.

12. Januar 1972.

**Elektrische Anlagen**. **Anton Isenschmid, Nachf. Frau Isenschmid**, in Emmenbrücke Gemeinde Emmen, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1961, S. 2598). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

12. Januar 1972.

**Betonwaren**. **A. Tschümperlin AG**, Zweigniederlassung in Horw, Betonwaren usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701), mit Hauptsitz in Küssnacht SZ.

**A. Tschümperlin AG, Zweigniederlassung Meierskapell**, in Meierskapell, Betonwaren usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701), mit Hauptsitz in Küssnacht SZ.

Der Name des Präsidenten des Verwaltungsrates lautet nun Alois J. Tschümperlin und derjenige des Delegierten des Verwaltungsrates Alois C. Tschümperlin. Letzterer wohnt nun in Zug. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat ist erteilt an Oskar Gilg, von Aristau AG, in Cham ZG.

## Uri - Uri - Uri

11. Januar 1972.

**Kühlhäuser**. **Frigimobil AG**, in Altdorf UR, Bau und Betrieb von Kühlhäusern usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2177). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156) im Handelsregister von Uri von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1972.

**Bauten**. **Building Development Ltd.**, in Altdorf UR, Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3800). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3157) im Handelsregister von Uri von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1972.

**Schreinerei, Zimmererei**. **Julius Arnold**, in Bürglen UR, Schreinerei und Zimmererei (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1954, S. 2191). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die neueingetragene Firma «Nikolaus Arnold», in Bürglen UR, über.

11. Januar 1972.

**Schreinerei, Zimmererei**. **Nikolaus Arnold**, in Bürglen UR, Inhaber der Firma ist Nikolaus Arnold-Poletti, von und in Bürglen UR. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Julius Arnolds», in Bürglen UR. Schreinerei und Zimmererei. Breiten.

11. Januar 1972.

**Bäckerei**. **Martin Hürlimann-Britschgi**, in Sisikon, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1964, S. 1923). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

11. Januar 1972.

**Bäckerei**. **Martin Jud-Meili**, in Sisikon UR, Inhaber der Firma ist Martin Jud-Meili, von Schänis SG, in Sisikon. Die Ehefrau Brigitt Jud-Meili, von Schänis SG, in Sisikon, führt Einzelprokura. Bäckerei, Lebensmittel, Getränke.

11. Januar 1972.

**Bauten**. **Erwin Zwysigg**, in Seelisberg, Bauunternehmung (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1954, S. 2339). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. Januar 1972.  
**Emil Baumann, Generalagentur der Schweizerischen Mobilair, in Aitdorf UR** (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1966, S. 262). Die Firma erlitt Einzelprokura an Leo Clappson, von Rothenthurm SZ, in Aitdorf UR.

11. Januar 1972.  
**Thonke Stahlhandel Aktiengesellschaft, in Aitdorf UR** (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3142). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Ernst-Joachim Thonke in Wien und Dr. Alfred Müller in Zürich.

11. Januar 1972. Waren aller Art.  
**Liquorop GmbH, in Flüelen**, Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 1. 1. 1971, S. 97). Neue Adresse: Auserdorf, Bitzimätteli.

11. Januar 1972.  
**Bossard & Stärke Eisen AG, Zweigniederlassung Aitdorf, in Aitdorf UR** (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2218). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 18 (c/o Dr. Karl Hartmann).

11. Januar 1972. Neuheiten.  
**Inter News AG, in Aitdorf UR**, Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 459). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 18 (c/o Dr. Karl Hartmann).

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alio

10. Januar 1972.  
**Kunststoff AG Sarnen, in Sarnen** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Januar 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 100 000 erhöht durch Ausgabe von 916 Aktien auf Fr. 1000 und 684 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welcher Betrag bar einbezahlt ist. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 100 000, eingeteilt 2167 Aktien zu Fr. 1000, 240 Aktien zu Fr. 100 und 909 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1972. Metzgerei usw.  
**Peter Furrer, in Engelberg**. Inhaber der Firma ist Peter Furrer, von Lütorkofen SO, in Engelberg, Metzgerei-Wursterei. Dorf.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

7. Januar 1972.  
**EDV-Finanz AG, in Hergiswil**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Anlagen zur Erfassung und Verarbeitung von Informationen und Daten aller Art sowie die Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fred B. Lundholm, schwedischer Staatsangehöriger, in Meggen, Präsident; Robert Amrein, von und in Willisau, Delegierter, und Marcel Weber, von Niederösch, in Kriens, Mitglied. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Erb, von Basel, in Littau, ist zum Geschäftsführer ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates. Domizil: Pilatusstrasse 38.

12. Januar 1972. Radio- und Fernsehgeräte.  
**Fritz Erismann-Wicki, in Hergiswil**. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Erismann-Wicki, von Gontenschwil AG, in Hergiswil NW. Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten. Rengstrasse 18.

#### Glarus - Glaris - Glarona

23. Dezember 1971.  
**Marti AG., Bauunternehmung und Steinbruch, in Matt**, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2365). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 11. und 18. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Marti AG, Bauunternehmung, Steinbruch und Ingenieurbüro**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Führung eines Ingenieurbüros, Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen, Ausbeutung des Steinbruchs in Matt und Verwertung des Steinbruchmaterials, Handel mit Baumaterialien sowie Erwerb, Verwaltung oder Verkauf von Liegenschaften. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Neuausgabe von 150 Aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 150 000 ist voll liberiert durch Entnahme aus der Spezialreserve. Kaspar Rhyner, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Marti, von und in Matt, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

12. Januar 1972. Patentverwertung usw.  
**Kirehner Holding GmbH, in Glarus**. Wahrung der internationalen Interessen der Firma Fränkische Isolierrohr- und Metallwarenwerke Geb. Kirehner in Königsberg über Hassfurt (Bayern) durch internationale Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1870). Hermann Kirehner, Friedrich Kirehner, Walter Kirehner, Annemarie Kirehner und Eva Mamppe, geb. Kirehner sind nicht mehr Gesellschafter, ihre Stammeinlagen von je Fr. 6000 sind an die bisherige Gesellschafterin, die «Fränkische Isolierrohr- und Metallwaren-Werke, Geb. Kirehner, in Königsberg (Deutschland)», übergegangen, dessen Stammeinlage sich demzufolge von Fr. 90 000 auf Fr. 120 000 erhöht. Das Stammkapital beträgt Fr. 150 000 und ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 120 000 und in eine solche von Fr. 30 000. An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

12. Januar 1972. Bauten aller Art.  
**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, in Näfels**, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, speziell von hydraulischen Arbeiten (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2883), mit Hauptitz in Genf. Die Kollektivprokura von Walter Härrli für die Zweigniederlassung Näfels ist erloschen.

12. Januar 1972. Immobilien und Wertschriften.  
**«Hypotheca» Société Anonyme de placements sur immeubles**, bisher in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften in der Schweiz und im Ausland (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1963, S. 972). Infolge Sitzverlegung nach Fribourg (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

30. Dezember 1971. Briefmarken.  
**Inter Space Auctions AG, in Unterägeri**. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 9. und 27. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Briefmarken und Belegen, insbesondere auf dem Gebiete der Weltmarkenphilatelie, Durchführung von öffentlichen Auktionen und Fernauktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Hans Groth, von

Berikon AG, in Unterägeri. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eberhard Cölle, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Domizil: Weststrasse (c/o Verlag Groth AG).

31. Dezember 1971. Waren aller Art.  
**Lestrig AG, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1971 und 8. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung; Fabrikation von Spielwaren; Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien und Baugrundstücken; Abwicklung von Finanzierungs- und Treuhändergeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 21 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Industriestrasse 19 (c/o Dr. H. Durrer).

6. Januar 1972. Immobilien.  
**Dregino AG, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräußerung von bebauten und unbebauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern. Ferner kann sich die Gesellschaft an anderen Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Hager, von Kalbrunn, in Zug, Präsident, und Jürg Müller, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grabenstrasse 36 (c/o Confidia AG).

11. Januar 1972. Textilien.  
**Ribrutex AG (Ribrutex SA) (Ribrutex Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren und Produkten verschiedener Art, insbesondere mit solchen der Textilbranche. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern. Sie kann sich in irgendeiner Form an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Bruno Herzog, von Kiltberg und Wuppenau TG, in Zürich, Präsident; Richard Brummer, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam/Holland, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

11. Januar 1972.  
**Rolio Metall AG, in Zug** (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2492). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Schwerzmann).

11. Januar 1972. Erfindungen, Patente usw.  
**Dr. Rickmann & Rapp GmbH, in Zug**. Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen und Patenten aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3017). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 10. Dezember 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Januar 1972. Optische Geräte usw.  
**UDO La AG (UDO La SA) (UDO La Inc) (UDO La Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Forschung und Entwicklung von optischen Geräten und Maschinen. Die Gesellschaft kann auch Patente und andere Rechte auswerten, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Flisibach AG, in Cham. Domizil: Hofstrasse 1 (eigene Büros).

11. Januar 1972. Vermittlung von Bauverträgen usw.  
**Schwiko AG, in Zug**. Vermittlung von Bauverträgen über Elementhäuser usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2420). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. J. Schwerzmann).

11. Januar 1972.  
**Natursoft-Import GmbH, bisher in Frauenfeld** (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 22. Dezember 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import, Export und Transit-handel von Fruchtsäften, Fruchtsaftkonzentraten und anderen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Februar 1968. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Rolf H. Dittmeyer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 19 000 ist an die neue Gesellschafterin «Glutama GmbH», mit Sitz in Zug, übergegangen. Weitere Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 ist Iris Diethelm, von Schübelbach SZ, in Zürich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Rolf H. Dittmeyer ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Weitere Geschäftsführerinnen mit Einzelunterschrift ist Iris Diethelm (Gesellschafterin). Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. K. Zoller).

11. Januar 1972.  
**Gesellschaft für Rationalisierungstechnik, in Zug**. Entwicklung von Rationalisierungsverfahren insbesondere auf dem Gebiete der Fabrikationsplanung usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1965). Dr. Max Ehrbar, Präsident, und Dr. Oscar Menz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alwin Rolf Weber, von Eschegg TG, in Zug, als Präsident; Wladimir Badier, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Max Peterhans, von Flisibach AG, in Cham. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an: Kurt Wild, von Hütten ZH und Basel, in Zug. Neues Domizil: Hofstrasse 1 (eigene Büros).

11. Januar 1972.  
**CBS Schallplatten AG, in Zug**. Herstellung und Verkauf von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 255). Goddard Liebermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zu dessen Präsidenten gewählt: Walter R. Yermikoff, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1972.  
**Brasserie-Holding SA, in Zug**. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, im besonderen in der Brauerei-Branche usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1961, S. 1395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen

2500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

12. Januar 1972.  
**Rechenzentrum für Versorgungsnetze AG, in Zug**. Beratung von Versorgungsbetrieben und Planung von Versorgungsnetzen für die Gas-, Wasser-, Elektrizitäts-, Fernwärme- und Kanalisationswirtschaft usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 574). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

12. Januar 1972.  
**Investamar Handels-Aktiengesellschaft, in Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Finanzierung von Unternehmungen sowie Durchführung internationaler Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichzeitig oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Dezember 1971 Aktiven und Passiven der «Investamar Handels-Aktiengesellschaft mit beschränkter Haftung» mit Sitz in Luzern, welche gemäss Liquidationsbilanz per 20. Dezember 1971 Fr. 2 496 924.13 Aktiven und Fr. 1 246 924.13 Passiven umfasst. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 250 000, welcher auf das Aktienkapital angerechnet wird. Die Uebernahme erfolgt mit Nutzen und Schadenbeginn rückwirkend auf den 21. Dezember 1971. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Bänziger, von Heiden, in Hünenberg, Präsident, und Rudolf Steingerer, von Luzern und St. Gallen, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 45 (c/o Büro E. Bänziger).

12. Januar 1972.  
**Immobilien Christina AG Wächwil, in Wächwil**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien; Kauf und Verkauf von Hypotheken; Erstellung von Neubauten; Beteiligung an Unternehmungen der Immobilienbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimswil BE, in Bülach. Domizil: Oelrotte (eigene Büros).

12. Januar 1972. Bauteile für elektr. und elektron. Industrie.  
**Trigras AG, in Zug**. Vertrieb von Bauteilen für die elektrische und elektronische Industrie usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Reinhold Bühler, von Zürich, in Stäfa. Er führt Einzelunterschrift.

12. Januar 1972. Beteiligungen usw.  
**Sanestrif AG, in Zug**. Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2793). Dr. Robert Karrer und Dr. Aldo Libanone sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Thomas Bär ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch AR, in Zollikoberg, als Präsident, und Johannes C. L. Oberholster, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Stellenbosch (Südafrika).

12. Januar 1972.  
**Kirchwasser-Genossenschaft «Berghof», in Zug** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1948, S. 51). Dr. Emil Steimer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

12. Januar 1972. Schweissapparat usw.  
**L & B Welding Equipment AG, in Zug**. Handel mit sowie Fabrikation von Schweissapparaten und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. Januar 1972. Beteiligungen.  
**Imelba AG., in Zug**. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 634). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1972. Nahrungs- und Genussmittel.  
**Codifood AG, in Zug**. Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln sowie Handel mit solchen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 891). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kilchberg (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

#### Fribourg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 janvier 1972. Menuiserie.  
**Camille Kolly et Fils, à La Roche**, entreprise de menuiserie-charpente, société en nom collectif (FOSC du 30. 9. 1969, N° 228, p. 2247). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Camille Kolly, survenu le 21 octobre 1970. Sa liquidation est terminée, la raison sociale est radice.

12 janvier 1972. Menuiserie.  
**Roland Kolly, à La Roche**. Le chef de la raison est Roland Kolly, d'Essert, à La Roche. Entreprise de menuiserie-charpente.

##### Bureau de Fribourg

12 janvier 1972. Etudes techniques.  
**Sétéfie S.A., à Fribourg**, études techniques, économiques, financières, etc. (FOSC du 7. 9. 1970, N° 208, p. 2025). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

12 janvier 1972. Représentations.  
**Segaric S.A., à Fribourg**, études, représentations industrielles et commerciales, etc. (FOSC du 5. 8. 1971, N° 180, p. 1939). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

12. Januar 1972. Participations.  
**Trident Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 7. 1971, No 156, p. 1689). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1971, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. A été nommé directeur avec signature individuelle: Richard Richards, de Grande-Bretagne, à Tonbridge (Kent, Angleterre).

12. Januar 1972. Participations.  
**Touge S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 7. 1971, No 154, p. 1672). A été nommé directeur avec signature individuelle: Fernando Triccerri, d'Argentine, à Founex.

12. Januar 1972. Titres.  
**Germo S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente, gestion de titres, etc. (FOSC du 10. 1. 1967, No 7, p. 95). Hermann Egger et Werner Spycher, démissionnaires, ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. A été nommé administrateur unique: Joseph Camenzind, de Gersau, à Gêve. Il signe individuellement. Nouvelle adresse: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

12. Januar 1972. Propriété intellectuelle.  
**Fortee A.G.**, à Fribourg, acquisition, gestion, exploitation de droits de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 20. 1. 1972, No 16, p. 167). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1972, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

12. Januar 1972.  
**Küenzi & Co.**, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Kommanditgesellschaft, elektrische Haushaltgeräte (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1972. Bauarbeiten.  
**Karl Bottinelli**, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Bauunternehmung (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1952, S. 792). Die Firma wird infolge Todes von Amtes wegen gelöscht gemäss Art. 68 HRV.

12. Januar 1972. Grabdenkmäler.  
**Hans Schneuwly**, in Nachlassliquidation, in Wünnewil, Grabdenkmäler, Kiesausbeutung, etc. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1958, S. 137). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gestrichen.

12. Januar 1972. Liegenschaften.  
**O. Falk**, in Schmitzen, Liegenschaftsagentur (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1949, S. 2802). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gestrichen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Stadi Solothurn

12. Januar 1972. Eisen, Metalle usw.  
**Otto Kofmehl**, in Solothurn, Handel mit Eisen, Metallen und industriellen Abfällen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Andreas Robert Schulthess, von Basel, in Biberist.

##### Bureau Thierstein

12. Januar 1972. Anlage und Pflege von Gärten.  
**Werner Nyhof**, in Breitenbach, Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Nyhof-Fellmann, holländischer Staatsangehöriger, in Breitenbach. Einzelunterschrift wird erteilt an Ruth Nyhof geb. Fellmann, von Nunningen, in Breitenbach, Neuanlage und Pflege von Gärten. Laufenstrasse 30.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Januar 1972. Industrieagenturen usw.  
**Regesa AG (Regesa Ltd)**, in Basel, Barfüsserplatz 6 (bei Dres. Ott, Scherrer und Haab), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. Januar 1972. Zweck: Übernahme von Industrieagenturen. Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Handelsgeschäfte aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Paul Scherrer, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigungen.  
**Graeter AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, Seite 144/145). Der neu ernannte Prokurist heisst Urs Baur (nicht wie irrtümlich publiziert Bauer). Der Vizedirektor Albert Jenni wohnt in Binningen.  
**Hardwasser A.G.**, in Muttenz (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Dr. Theo Meier ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben.

12. Januar 1972. Autos.  
**Heinrich Walter**, in Aesch BL, Automobilhandel, Betrieb des Restaurants zum Hofgarten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1962, S. 836). In der Geschäftsnatur wird Betrieb des Restaurants zum Hofgarten gestrichen.

12. Januar 1972. Musikinstrumente.  
**Alex Mägerli**, in Allschwil, Handel mit Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Bäckerei.  
**Max Hirschi**, in Binningen, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1947, S. 2713). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972.  
**Jakob Meyer Rest. Engel Rheinfelden**, bisher in Rheinfelden, Betrieb des Restaurants «Zum Engel» (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Birsfelden verlegt. Inhaber ist Jakob Meyer-Vogt, von Wattwil SG, nun in Birsfelden. Die Firma wird geändert in Jakob Meyer, Betrieb des Restaurants Feldschlösschen, Rheinfelderstrasse 1.

12. Januar 1972. Lebensmittel.  
**Clary Studer**, in Münchenstein, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 189). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Restaurant.  
**Fritz Zimmermann**, in Münchenstein, Betrieb des Restaurants Feldschlösschen (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1718). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Textilien.  
**Johannes Degen-Wiedmer**, in Muttenz, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1957, S. 153). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Gartengeräte.  
**Erwin Naldi**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Naldi-Glanzmann, von Arlesheim, in Pratteln. Rasenmäher- und Gartengeräte-Service. Zwingstrasse 4.

12. Januar 1972. Belagsarbeiten.  
**Ralph Moser**, Zweigniederlassung in Therwil, Ausführung von Pflasterungen und Belagsarbeiten (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1970, S. 2648), mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Hildegard Gertrud Waltraud Moser-Gabler, von Diessbach bei Büren, in Therwil.

12. Januar 1972. Wand- und Bodenbeläge.  
**Tony Bazzocco**, in Ittingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Bazzocco, von Ramlingens, in Ittingen. Keramische Wand- und Bodenbeläge, Mosaik. Gartenstrasse 17.

12. Januar 1972. Malerei.  
**Hans Schmidt, Inh. Georges Schmidt**, in Pratteln, Malergeschäft, Maler- und Tapezierarbeiten und Inlaibeläge (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Fricker-Furler, von Nusshof, in Liestal.

12. Januar 1972. Bauten.  
**Ed. V. Fux**, in Gelterkinden, Inhaber dieser Einzelfirma ist Edelbert Vinzenz Fux-Birrer, von Grächen VS, in Gelterkinden. Bauunternehmung, Rünenbergerstrasse 13.

12. Januar 1972.  
**Boutique-Import Paul & Desy Müller**, in Reinach BL, Import und Vertretungen von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3132). Die Firma wird geändert in Boutique-Import P. Müller u. D. Stähli.

12. Januar 1972.  
**Mohler-Nager & Co.**, in Pratteln, Verlegen von Unterlagsböden, Ausführung von Bauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1205). Neues Domizil: Zwiegasse 3.

12. Januar 1972.  
**Migros-Zentralpackerei AG**, in Birsfelden, Betrieb einer Abpakerei für Waren aller Art für Migros-Unternehmen und eigene Rechnung usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1968, S. 583). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Albin Heimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident Dr. Frank Rentsch, von Zürich, in Aesch b. Birmensdorf, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Freddy Grolimund, von Basel, in Riehen BS.

12. Januar 1972. Isoliermaterial, Bremsbeläge, Metallwaren.  
**Imag Aktiengesellschaft**, in Münchenstein, Fabrikation und Handel in Isoliermaterialien, Asbestprodukten, Bremsbelägen, Stecknadeln, Metallwaren und einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1077). Der bisherige Prokurist Claude Goley wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Imasand, von Oberwald VS, in Reinach BL, und Hans-Rudolf Hartmann, von Bretzwil, in Allschwil.

12. Januar 1972. Beschläge, Werkzeuge usw.  
**Beschläge & Glas A.G.**, in Muttenz, Handel mit Beschlägen, Werkzeugen, Roheisen, Bunt- und Leichtmetallen, Glas und Glasprodukten usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1957, S. 1355). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Reinold ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Alphons Kuentz-Spicher, der nun in Therwil wohnt, gewählt; er führt nun Einzelunterschrift.

12. Januar 1972.  
**Clause (Suisse) S.A.** pour la culture des graines d'élite, in Muttenz, Selektion, Zucht, Kauf und Verkauf, Import und Export in der Schweiz und im Ausland von Getreisesamen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1963, S. 2324). Die Unterschrift des Direktors Werner Hügli ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Jakob Heuberger, von Rickenbach und Wilen TG, in Arlesheim.

12. Januar 1972. Garage.  
**Brügger A.G.**, in Muttenz, Betrieb von Automobilgaragen mit Reparaturwerkstätten sowie Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehörteilen (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). In der Generalversammlung vom 30. Dezember 1971 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun L. Good A.G. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Witwe Ingeborg Brügger-Ellinger, Präsidentin; Lilly Brügger; Markus Brügger; Lukas Brügger-Günter und Dr. Andreas Saxer-Brunner. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Leo Good. Er zeichnet nun einzeln.

12. Januar 1972. Chemikalien.  
**Lehner A.G.**, in Muttenz, Handel mit Drogen und Chemikalien sowie Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2152). Der bisherige Prokurist Anton Furrer-Fricker wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Form, von Zürich und Basel, in Muttenz.

12. Januar 1972.  
**Sutter-Aushub AG**, in Muttenz, Aushub-, Abbruch- und Transportunternehmen usw., aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung nun zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12. Januar 1972.  
**Knoll A.G. chemische Fabriken**, in Liestal, Erzeugung und Vertrieb von chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Die Prokura des Max Honeck ist erloschen.

12. Januar 1972.  
**Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft**, in Sissach, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und anverwandter Artikel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Dr. Jules Frei wohnt nun in Bottingen.

12. Januar 1972. Wäsche.  
**Max Werli AG**, in Sissach, Fabrikation feingestrickter und gewirkter Herren-, Damen- und Kindersachen usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2308). Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1972.  
**Hotel Bären Langenbruck A.G.**, in Langenbruck, Betrieb des Gasthofes und Hotels Bären in Langenbruck usw. (SHAB Nr. 297 v. 19. 12. 1966, S. 4019). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes der Präsidentin Hans Grieder-Hall ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär Hans Grieder-Pfister wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Erna Grieder-Hall, von Rünenberg, in Langenbruck. Das Verwaltungsratsmitglied Magdalena Grieder-Gröflin heisst nun infolge Wiederverheiratung Magdalena Joosen-Gröflin und wohnt nun in Breda (NL).

12. Januar 1972. Beteiligungen.  
**Koch GmbH**, in Pratteln, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen usw., aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2099). Nachdem die Zustimmungserklärungen der Steuerbehörden nun vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12. Januar 1972.  
**Wohngenossenschaft Schlosshof**, in Binningen (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2785). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident und Sekretär Paul Hänggi-Felder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

5. Januar 1972. Eisenwaren, Brennstoffe usw.  
**Acifer Thyangen A.G. (Acifer Thyangen S.A.)**, in Thyangen, Rietstrasse 49 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 29. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Eisen, Eisenwaren, Brennstoffen und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Hoch, von Basel, in Regensdorf ZH, als Präsident mit Einzelunterschrift, ferner August Wirth, von Goldingen SG, in Regensdorf, und Donath Surber, von Zürich, in Dällikon ZH; diese zwei zusammen mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Januar 1972. Glas, Spiegel, Metallkonstruktionen.  
**Glissa A.G.**, in Schaffhausen, Glasschraffhandlung, Glasschleiferei, Spiegelfabrikation, Vitrinenauberei, Metallkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1336). Die Prokura von Ernst Meier ist erloschen.

11. Januar 1972. Woll- und Baumwollgarne.  
**Moersdorff-Scherer AG (Moersdorff-Scherer SA)**, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel und Kommissionsgeschäfte mit Woll- und Baumwollgarne jeder Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1290). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Stutz, von Urdorf und Katz, in Wiesendingen ZH. Die Prokura von Robert Homberger ist erloschen.

11. Januar 1972. Hotel.  
**R. Scherrer**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Hotel-Cafés «Althaus» (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3883). Der Bezirksrichter Schaffhausen hat durch Verfügung vom 1. Dezember 1971 über den Firmainhaber Roman Scherrer den Konkurs eröffnet.

11. Januar 1972.  
**Reitverein Schaffhausen**, in Schaffhausen, Pflege der militärischen und zivilen Reittätigkeit usw. (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1968, S. 1103). Nachdem die früher schon ausgeschiedenen Aktiven und Passiven betreffend «OK Schaffhauser Pferdesporttag» auf die «Genossenschaft Pferdesporttag Schaffhausen», in Schaffhausen, übergegangen sind, ist dieser Verein nicht mehr eintragungspflichtig. Der Verein besteht weiter, wird aber im Handelsregister gelöscht.

12. Januar 1972.  
**Orell Füssli-Annoncen A.-G. (Orell Füssli-Annonces S.A.) (Orell Füssli-Annuet S.A.)**, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Betrieb des Annoncen- und Affichage-Geschäftes usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1129). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Statuten am 22. April 1971 geändert. Neue Firma: Orell Füssli Werbe AG (Orell Füssli Publicité S.A.) (Orell Füssli Publicité S.A.). Neuer Zweck: Betrieb einer Werbegesellschaft; befasst sich insbesondere mit der Verwaltung von Werbeträgern, der Akquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen sowie der Beratung in Fragen des Management, des Marketing, der Werbung und des Verkaufs; kann auch Liegenschaften erwerben, Bauten erstellen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Der bisherige Prokurist der Filiale, lic. oec. publ. Peter Zehnder, jetzt in Morschwil SG, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Seine Prokura, sowie die Unterschrift von Direktor Hagen Lüthy werden gelöscht.

12. Januar 1972. Garne, Zwirne.  
**Arova Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Bindfäden usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1222). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Dr. Gianfranco F. Molinari, von Zürich, und Locarno, in Erlangen, und Hans-Ruedi Hefti, dessen Prokura gelöscht wird; Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Ott, von Nidfurn GL, in Flurlingen, und Werner Roth, von Teufen AR, in Flurlingen. Die Prokura von Arthur Sulzer ist erloschen.

12. Januar 1972. Brénststoffe.  
**Alwin Kuhn A.G.**, in Schaffhausen, Handel mit allen Arten von festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1961, S. 1725). Neue Geschäftsadresse: Grabenstrasse 24, bei E. Rudischauser.

12. Januar 1972. Bäckerei, Konditorei.  
**A. Schweizer**, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1953, S. 563). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

7. Januar 1972. Frischfleisch.  
**Fleag Aktiengesellschaft**, in Zuzwil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung und Veredlung von Frischfleisch für eigene und fremde Rechnung sowie Handel mit Fleischwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag 1 bis 3 Mitglieder: René Tanner, von Maienfeld GR, in Seuzach, Präsident, und Christian Mösl, von Gais AR, in Teufen AR, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: In der Lindau.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonalbank**, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2670). Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauswart wurde erteilt an: Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Anton Germann, von Bütschwil, in St. Gallen; Ulrich Hagmann, von Sevelen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Hans Hardegger, von Teufen, in St. Gallen; Werner Künzle, von Ebnet-Kappel, in Rorschacherberg; Meinrad Lederberger, von Andwil und Waldkirch, in Gossau SG; Francesco Manzoni, von Augio, in St. Gallen; Anton Selva, von Oberegg AI, in Rheineck. Das weitere Geschäftslokal Rorschacherstrasse 251a wurde in eine Agentur umgewandelt.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonalbank, Agentur in St. Gallen-Neudorf**. Unter diesem Namen hat die seit 14. Januar 1883 unter der Firma «St. Gallische Kantonalbank», mit Sitz in St. Gallen, im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene staatliche, mit dem Recht der juristischen Persönlichkeit versehene Bank, gemäss Beschluss der Bankkommission vom 19. November 1971, in St. Gallen-Neudorf eine Agentur errichtet. Für diese gelten die Vorschriften des kantonalen Gesetzes über die St. Gallische Kantonalbank vom 2. Januar 1922. Zweck: Durchführung von Bankgeschäften aller Art wie die Hauptniederlassung. Für die Agentur zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Albrecht, von Mels, Präsident der Bankkommission; Dr. Albert Scherrer, von Mosnang, Vizepräsident der Bankkommission; Hans Studer, von Oberbuchsiten SO, Direktor; Dr. Max Kellenberger, von Walzenhausen, Direktor; Josef Ruf, von Thal, Vizedirektor; Walter Rutz, von Teufen AR, Vizedirektor; Robert Spiess, von Wald AR, Vizedirektor; Gebhard Bossart, von Gossau SG; Dr. Hans Hurni, von Gurbrü BE; Ernst Brugger, von Weinfelden, alle in St. Gallen, sowie Alex Schlegel, von Flums-Grossberg, in St. Gallen, Agenturverwalter; ferner mit Kollektivprokura zu zweien: Emil Ammann, von Ermatingen; Hans Bänziger, von Lutzenberg, beide in St. Gallen; Josef Baumann, von Weiningen TG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Rolf Baumgartner, von Morschwil; Gallus Brägger, von Kirchberg SG; Arthur Brunner, von Wattwil; Caspar Buob, von Rorschacherberg; Jakob Egli, von Wald ZH; Willy Ernst, von St. Gallen, letztere sechs in St. Gallen; Arthur Forster, von Berneck, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald; Walter Gabathuler, von Wartau; Alfred Germann, von Gottscho-Hauptwil; Anton Ger-

mann, von Bütschwil, diese drei in St. Gallen; Ulrich Hagmann, von Sevelen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Hans Hardegger, von Teufen AR, in St. Gallen; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; Meinrad Ledergerber, von Andwil SG und Waldkirch, in Gossau SG; Walter Leutenegger, von Wallenwil-Sirnach TG, in Wil; Francesco Manzoni, von Augio; Friedrich Muster, von Hasle BE; Hans Schlappfer, von St. Gallen, letztere drei in St. Gallen; Anton Selva, von Oberegg AI, in Rheineck; Paul Stadler, von Jonschwil; Max Suhner, von Urnäsch, letztere zwei in St. Gallen; Guido Zoller, von St. Gallen, in Rorschacherberg, sowie Gustav Züst, von Lutzenberg, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse Nr. 251a.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filialen in Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Rapperswil, Wattwil und Agenturen in Gams, Gossau, Nesslau und Uznach (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filiale in Degersheim (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel, Walter Kast und Eduard Scheurer sind erloschen.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filialen in Heerbrugg, Gemeinde Au und St. Margrethen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Lendi, von Quarten, in St. Margrethen SG.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filiale in Mels und Agenturen in Sargans und Walenstadt (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Ackermann, von Mels, in Sargans.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filiale in Rorschach und Agenturen in Rheineck und Goldach (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Brülisauer, von Haslen AI, in Goldach, und Peter Siegenthaier, von Schangnau, in Goldach.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filiale in Uzwil und Agentur in Flawil (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Alex Schlegel, Walter Kast und Max Brunner sind erloschen.

12. Januar 1972.  
**St. Gallische Kantonbank**, Filiale in Wil (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2970), mit Hauptsitz in St. Gallen; öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Die Prokuren von Alex Schlegel und Walter Kast sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Hutter, von Diepoldau, in Bazenhöf, Gemeinde Kirchberg.

12. Januar 1972.  
**Bürki Spanntepich & Decorstoff AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1966, S. 2683), Einzelprokura wurde erteilt an Julia Bürki-Kühnis, von und in Oberegg AI, Verwaltungsratsmitglied, und Gerhard Stroj, von und in Oberegg AI.

12. Januar 1972. Gewebe.  
**Mettler & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Fabrikation, Handel und kommissionarischer Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1605). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Ueli Meier, von Menzingen ZG, in Gossau SG. Das Verwaltungsratsmitglied Ruedi Kaspar-Mettler, Delegierter, wohnt nun in Speicher und der Prokurist Peter Ulrich Wyder, in Oberhiltli ZH, Gemeinde Illnau.

12. Januar 1972.  
**Sparkasse Oberriet**, in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1965, S. 1066). Adolf Kühnis ist nicht mehr Verwalter, führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gottlieb Mattle jun., von und in Oberriet, Verwalter.

12. Januar 1972.  
**Raffinerie Rheinial A.G.**, in Sennwald (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1970, S. 1934). Camillo d'Amelio, zweiter Vizepräsident, dessen Unterschrift erteilt, ist sowie Ferdinando Fognani sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Pietro Papi, von Italien, in Rom I, zweiter Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Carlo Budriesi, von Italien, in Pully, ohne Unterschrift.

12. Januar 1972. Chemische Produkte.  
**Briner & Oetliker**, in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1958, S. 2120). Wwe. Margrit Oetliker-Ott ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 97.

12. Januar 1972. Getränke.  
**Rüegg & Sohn**, in Kaltrbrunn, Bier- und Mineralwasserdepot, Autotransporte und Taxi, Gasthaus «zum Rössli», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1946, S. 3452). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zu folgenden Ausscheidens der Gesellschafterin Wwe. Marie Rüegg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Rüegg, von St. Gallenkappel, in Kaltrbrunn, im Sinne von Artikel 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun Josef Rüegg. Zweck ist nun: Bier- und Mineralwasserdepot, Warentransporte, Betrieb des Gasthauses «zum Rössli». Einzelprokura wird erteilt an Anneliese Rüegg-Tschurtschentaler, von St. Gallenkappel, in Kaltrbrunn. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

12. Januar 1972. Blumen.  
**Paul Krieger-Tänz**, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1950, S. 2255). Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Blumen. Neues Geschäftsdomizil: Falkenstrasse 15.

12. Januar 1972. Würstwaren.  
**Max Keller & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Dauerwürstwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1963, S. 2432). Margrit Keller, Kommanditistin, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 und ihre Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten Annemarie Keller-Eppler, von Obercandlen, in St. Gallen; sie führt Einzelprokura. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert und stammt aus Sondergut.

12. Januar 1972.  
**Restenstühl Frau Braun**, in Rheineck (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1963, S. 1345). Die Firmainhaberin heisst nun Emma Lutz. Sie bleibt Bürgerin von Kirchberg SG.

12. Januar 1972. Milchprodukte.  
**Jos. Scherer-Brändle**, bisher in Rorschacherberg, Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1963, S. 191). Der Sitz der Firma wurde nach Mörschwil verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Geschäftsnatur: Handel mit Milch und Milchprodukten; Betrieb einer Schweinemästerei. Hub.

12. Januar 1972. Gerüstbau.  
**Fritz Fath**, in Sargans, Malerwerkstätte und Stahlrohrgerüstbau (SHAB Nr. 77 vom 6. 4. 1964, S. 1062). Die Geschäftsnatur lautet nun: Gerüstbau.

12. Januar 1972. Autogarage.  
**Ad. Pöhtinger**, in Balgach, Autogarage mit Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1955, S. 177). Der Firmainhaber Adolf Pöhtinger ist nun Bürger von Balgach.

12. Januar 1972. Fernsehapparate.  
**Ulrich Knöpfel**, in Flawil, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten und Nähmaschinen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Liegenschaften.  
**Walter Rutz**, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Walter Rutz, von Nesslau, in Ebnat-Kappel. Einzelprokura wurde erteilt an Trudi Rutz-Ammann, von Nesslau; in Ebnat-Kappel. Horben. Handel mit Liegenschaften, Erstellung von Bauten.

12. Januar 1972.  
**Paul Scherrer, Bäckerlei und Spezereien**, in Untereggen (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1946, S. 1048). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Restaurant.  
**Louis Bärtsch**, in Mels, Betrieb des Restaurants «zur Frohen Aussicht» (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2745). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Restaurant.  
**Karl Hohenstein**, in Rorschach, Betrieb des Restaurants «Bäumli-storkel» (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1972. Spezialeihandlung.  
**Oskar Matle-Walt**, in Marbach, Spezialeihandlung usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1936, S. 2061). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Nyon

10. Januar 1972. Pension médicale.  
**Mme D.-L. Pépin-Steiner**, à Vich. Le chef de la maison est Dorothée-Lillette Pépin-Steiner, épouse séparée de biens de Gustave Pépin, de et à Vich. Exploitation d'une pension médicale.

11. janvier 1972. Courtage.  
**J.-P. Nouveau**, précédemment à Pully (FOSC du 22. 2. 1971, p. 419). La maison a transféré son siège à Comagny. Le titulaire est Jean-Pierre Nouveau, de France, à Comagny. Les fondateurs de la procuration: Henri Lunel, de France, à Comagny, et Christiane Henry, de France, à Comagny, signent individuellement. La procuration confiée à Patric Schwarz est radiée. Courtage et commerce de marchandises diverses; affrètement de navires.

11. janvier 1972. Hôtel.  
**E. Grange**, à Crans. Le chef de la maison est Ernest Grange, de France, à Crans. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Cerf». Rue Saladin.

11. janvier 1972. Restaurant.  
**L. Minocchieri**, à Nyon. Restaurant-Pension Etoile-Gare, en faillite (FOSC du 4. 6. 1971, p. 1363). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

11. janvier 1972. Immeubles.  
**La Chaumière S.A.**, à Nyon, acquisition, construction, vente, échange, exploitation de terrains, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

#### Bureau de Rolle

11. janvier 1972.  
**Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Société di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, société anonyme avec siège social à Bâle, a g e n c e à Rolle. Sous cette raison, la Société de Banque Suisse avec siège social à Bâle (FOSC du 29. 12. 1971, p. 3132), a créé une agence à Rolle. But: tous genres d'opérations de banques et transactions commerciales ainsi que l'exploitation d'entreprises de transport, de construction et d'affaires industrielles. La société peut fonder des succursales et entreprises, soit par commandite, soit de toute autre manière. L'agence est engagée par la mandante, soit de deux administrateurs Dr. Samuel Schweizer, de Bâle, à Arlesheim BL, président; Dr. Robert Käppeli, de Lucerne, à Riehen BS, 1<sup>er</sup> vice-président; A. Walter Gattiker, de Richterswil ZH, 2<sup>e</sup> vice-président; les membres de la direction générale Dr. Edgar F. Paltzer, de Pratteln BL, à Bâle; Hans Strasser, de Wangen a. A. BE, à Arlesheim BL; Paul Feurer, de Alt St. Johann SG, à Herliberg ZH; Dr. Hugo Grob, de Wetzikon SO, à Reinach BL; Dr. Franz Schmitz, de Wangen a. A. BE, à Zurich; Louis Mottet, de Perly-Certoux GE, à Bâle; Robert Granwehr, citoyen des USA, à New York; des membres du siège de Lausanne, André Chenevierre, de Genève, à Grandvaux, directeur; Jacques Chevalley, de Puidoux, à Lausanne, directeur; Claude Humbert, du Lieu, à Ecublens, directeur; Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne, directeur-adjoint; Gaston Ledermann, de Lauperswil BE, à Lutry VD, directeur-adjoint; du fondé de pouvoir Willy Schlup, de Lengnau BE, à Rolle. Adresse: Grande-Rue 47-49.

#### Bureau d'Yverdon

11. janvier 1972. Alimentation.  
**Yolande Quarneretti**, à Yverdon. Titulaire: Yolande Quarneretti, de France, à Yverdon. Commerce d'alimentation générale. Adresse: Les Iris.

11. janvier 1972. Confection.  
**André Martin**, à Yverdon. Titulaire: André Martin, de Valeyres-sous-Montagny, à Giez. Commerce de confection à l'enseigne «Boutique Martin». Rue du Pré 12.

#### Wallis - Valais - Valles Bureau de St-Maurice

11. janvier 1972.  
**Domaines Bel-Horizon SA**, à Troistorrens (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2062). Marcel Fracheboud est décédé et sa signature radiée. Eugène Rossier n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration. Nouveau président: Gabriel Monay, de Troistorrens, à Monthey. La société est engagée par la signature individuelle du vice-président Maurice Kebers, inscrit, ou par les signatures collectives à deux des autres administrateurs. Bureau à Monthey; Etude de M<sup>e</sup> Monay.

11. janvier 1972. Auberge.  
**Charly Pellaud**, à Monthey. Titulaire: Charly Pellaud, de Bovernier, à Monthey. Auberge à l'enseigne «Mon coin». Choeux.

11. janvier 1972. Stations-service.  
**Sarrasin frères**, à Bovernier, station-service à essence, société en nom collectif (FOSC du 8. 9. 1966, p. 2846). Le siège social est transféré à Martigny. Nouveau but: exploitation de stations-service à essence et de garages; achat et location de machines et de matériel d'entreprise, et toutes opérations s'y rattachant; participations à des entreprises semblables. Le 13 décembre 1971 Lucien Sarrasin s'est

retiré de la société et y est entré comme associés Rolande Pellouchoud née Sarrasin, épouse autorisée de Roger, d'Orsières, à Pully; Patricia Sarrasin, Léon Sarrasin, Laurent Sarrasin et Christophe Sarrasin, les quatre de et à Bovernier, mineurs représentés par leur curatrice Louisa Sarrasin, de et à Bovernier. Roland Sarrasin a seul la signature sociale.

#### Bureau de Sion

10. janvier 1972.  
**Anniviers-Promotion, Métraux, Kittel & Cie**, à Vissoie. Urbain Kittel, de et à Vissoie; Robert Métraux, de Yens, à Zinal/Ayer, et Albert Florey, de et à Vissoie, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 7 janvier 1972. Etude, promotion, réalisation et gestion touristiques sur le territoire du Val d'Anniviers.

10. janvier 1972. Quincaillerie.  
**Michel Mabilard**, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Michel Mabilard, de Lens, à Montana, commune de Montana. Boutique de mode à l'enseigne «La Boutiques» Magasin d'articles ménagers et quincaillerie à l'enseigne «Aux Arts Ménagers» et exploitation d'un bureau technique.

10. janvier 1972. Immeubles.  
**S.I. Rivoli Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 23. 12. 1960, N° 301, p. 3687). Les administrateurs: René Anille, président; Paul Boven, vice-président; Willy Eigenheer, membre et Aléx Duc, membre, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Gaston Barras reste seul administrateur avec signature sociale individuelle.

#### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

11. janvier 1972. Plâtrerie.  
**J. Schneider et fils**, à Auvier. Jean Schneider et Raymond Marcel Schneider, les deux d'Erivwil BE, à Auvier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1972. Entreprise de plâtrerie-peinture et papiers peints. Rue des Epancheurs 26.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11. janvier 1972. Immeubles.

**Les Petits-Clos S.A.**, à Fleurier. Suivant acte authentique et statuts du 6 janvier 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance d'immeubles. La société peut assumer des participations à des entreprises visant un but identique ou analogue. Comme première opération, elle acquerra de la commune de Fleurier, pour le prix de fr. 15 le m<sup>2</sup>, une parcelle de 1825 m<sup>2</sup> qui formera le nouvel article 2319 du cadastre de Fleurier. Le capital social, de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 100, nominatives, est libéré à concurrence de fr. 36 000. L'organe de publicité est le FOSC. Conseil d'administration d'au moins trois membres: Oreste Bezola, de Comolongo TI, à Fleurier, président; Roger Geiser, de Langenthal BE, à Fleurier, vice-président; Roger Meyer, de Neuchâtel, à Couvet, administrateur-délégué; André Corsini, de et à Fleurier; Ueli Schütz, de Kehrsatz BE, à Fleurier; Marc Vogelsang, d'Alterswil FR, à Couvet, ces trois derniers administrateurs sans signature. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et de l'administrateur-délégué. Domicile légal: Rue du Patinage, Fleurier, chez le président du conseil d'administration. Bureaux: Rue J. J. Rousseau 3, 2108 Couvet.

#### Genève - Genève - Genève

27 décembre 1971. Transport.  
**C. Pélisset, Société anonyme**, à Genève, entreprise de déménagements, transports etc. (FOSC du 31. 12. 1970, p. 2978). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 100 000, et l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 21 décembre 1971.

10. janvier 1972. Photographie.  
**Guy Behles**, à Genève, représentation et commerce de miroirs de surveillance, d'appareils photographiques et cinématographiques, etc. (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1078). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Behles SA», à Genève.

10. janvier 1972. Tabacs.  
**Mme M.-L. Bonn**, à Genève, tabacs (FOSC du 21. 9. 1955, p. 2401). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10. janvier 1972. Café.  
**Vve Darbellay**, à Genève, café-bar (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10. janvier 1972. Chauffage.  
**Santo Messina**, à Thônex, installation et entretien de chauffages centraux (FOSC du 22. 5. 1970, p. 1173). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10. janvier 1972. Toitures.  
**C. Macullo**, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Charles Macullo & Cie», à Genève.

10. janvier 1972. Toitures, etc.  
**Charles Macullo & Cie**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 28 décembre 1971. Associés: Charles Macullo, de et à Genève, et Mario Crosta, de Jussy, à Genève. Entreprise de toitures, étanchéité, isolation, asphalage, de travaux publics et toutes affaires immobilières, 37, rue Marziano. Reprise de l'actif et du passif de la maison «C. Macullo», à Genève.

10. janvier 1972.  
**«Atlantis Publicity» Mme R. Balado**, à Genève. Chef de la maison: Rose Balado, de Seltisberg BL, à Genève, autorisée par son mari José Balado. Edition et courtage de guides publicitaires, en particulier dans le domaine de l'hôtellerie, 9, rue M<sup>e</sup> de Staël.

10. janvier 1972.  
**«StudiOVOX», Paul Delisle & Cie**, à Meyrin, prise de son en général, etc., société en commandite (FOSC du 22. 12. 1964, p. 3838). Le montant de la commandite de l'associé commanditaire Marcel Dovat a été porté à fr. 20 000. Le montant de la commandite de l'associé commanditaire Henri Charrière a été porté à fr. 10 000. Nouveaux associés commanditaires: Alain Morisod, de et à Genève, avec une commandite de fr. 20 000, et Etienne-Stuff Combe, d'Orbe VD, à Morges, avec une commandite de fr. 10 000.

10. janvier 1972. Vêtements.  
**C. Hertig**, à Carouge. Chef de la maison: Christiane Hertig, d'Oberhofen am Thunersee BE, à Genève. Commerce de prêt-à-porter pour dames à l'enseigne «Christy Boutique», 60, rue Antienne.

10. janvier 1972. Epicerie.  
**S. Massa**, à Genève. Chef de la maison: Serge Massa, de et à Genève. Epicerie, laiterie, commerce de primurs, 3, rue Tschumi.

10. janvier 1972. Menuiserie.  
**William Matthey**, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: William Matthey-de l'Endroit, de et à Pregny-Chambésy. Menuiserie-charpente, 32, chemin des Crêts-de-Pregny.

10 janvier 1972. Nouvelle Ecole Moser, société coopérative, à Chêne-Bougeries (FOSC du 18. 5. 1971, p. 1210). Par suite de mariage, l'administratrice Aline Rovasio (inscrite) porte désormais le nom Schmidhauer; elle est maintenant originaire de Genève.

10 janvier 1972. Circuits de télévision. Behles SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1971. But: étude et installation de circuits de télévision internes ou industriels, d'équipements audio-visuels, électroniques et électromécaniques et plus particulièrement exploitation de tous brevets s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: le commerce jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Guy Behles», à Genève, selon bilan au 15 décembre 1971, avec un actif de fr. 30 979.30 et un passif envers les tiers de fr. 6 554.70, pour fr. 24 424.60, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 24 000, le solde de fr. 424.60 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Guy Behles, de Buchs ZH, à Genève, président; Robert Grossfeld, de Genève, à Epalinges VD, secrétaire, et Jacques Chevallier, de et à Genève. Signature individuelle de Guy Behles ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 9, rue Madame-de-Staël, chez Guy Behles.

10 janvier 1972. Boissons. Bertholet SA, à Genève, eaux minérales naturelles, boissons de table, etc. (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1090). La procuration de Jean-Jacques Hartmann est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Maurice Agret, de France, à Genève.

10 janvier 1972. Horlogerie. E.E. Golay SA, à Genève, commerce et réparation de tous objets d'horlogerie, etc. (FOSC du 5. 1. 1962, p. 31). Procuration individuelle a été conférée à Eric Golay, de Genève, à Chêne-Bougeries.

10 janvier 1972. Conseil financiers. Hun SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1971. But: donner des conseils financiers de tout genre, aussi bien à des institutions ou sociétés financières qu'à des particuliers. La société peut exercer tout mandat fiduciaire et donner son assistance à toute entreprise par la fourniture de conseils financiers. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration de plusieurs membres: Axel Wend, de et à Genève, président, et Jean-Bernard Stebler, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 31, rue du 31-Décembre.

10 janvier 1972. ISI International SA, à Genève, produits de serrages mécanique et pneumatiques, etc. (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3518). L'administrateur Georges Zwicky, président (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

10 janvier 1972. Isolation. Isofeu SA, à Genève, travaux d'isolation thermique, etc. (FOSC du 24. 6. 1971, p. 1563). Jacques Schup, directeur (inscrit), est originaire de Lengnau bei Biel BE (et non Langnau im Emmental BE). Nouvelle adresse: 16, rue de Bâle.

10 janvier 1972. Société Immobilière Malagnou-Ermitage N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1947, p. 1178). Louis Eckert (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions.

10 janvier 1972. Société Immobilière Rue Pradier N° 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1947, p. 1086). Louis Eckert, (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions.

10 janvier 1972. Participations. Seasnip Holdings SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 4. 1965, p. 1171). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 29 décembre 1971.

10 janvier 1972. Coton. Soeot SA, à Genève, coton, fils de coton, etc. (FOSC du 15. 12. 1971, p. 3018). Henry Spira, de Vendincourt BE, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 janvier 1972. Produits pharmaceutiques. F. Uhlmann-Eyraud SA, à Meyrin, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 4. 3. 1971, p. 515). Procuration collective à deux a été conférée à Otto-Albert Heuberger, de Kirchberg SG, à Vernier.

Die unbekanntem Inhaber der Inhaber-Sparhefte der Kantonal-Ersparnkasse Solothurn, Nr. 34958 von Fr. 12 141.— und Nr. 98687 von Fr. 10 536.95, Wert 31. Dezember 1971, werden hiermit öffentlich aufgefordert, diese innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (172<sup>a</sup>)

4500 Solothurn, den 21. Januar 1972 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 21. Januar 1972 wird der allfällige Inhaber des

Namen-Schuldbriefes vom 18. Juli 1934, haftend auf GB Selzach Nr. 3555 und 3556 von Fr. 35 000.—, Schuldner: Friedrich Grimm, Landwirt, Selzach, Gläubigerin: Solothurner Kantonalbank, Solothurn,

hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (174<sup>a</sup>)

4500 Solothurn, den 21. Januar 1972 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermisten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Aktienzertifikat Nr. 2 über 47 Inhaberaktien zu Fr. 500.— nom. der Nummern 49-95 der Sustän Vertriebs AG Zürich im Nominalwert von Fr. 23 500.—

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (169<sup>a</sup>)

8000 Zürich, den 19. Januar 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 612 199, au porteur, créancier de fr. 401.85, créé le 10 juin 1963, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1972. (173<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 21 janvier 1972 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur de la cédule hypothécaire de fr. 5000.—, inscrite au Registre Foneier de Neuchâtel le 18 mars 1927 sous le N° 44 et grevant en deuxième rang, avec profit des cases libres, l'article 3174 du cadastre de Neuchâtel et les droits de co-propriété qui lui sont attachés à l'article 3176 du même cadastre,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 20 janvier 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (167<sup>a</sup>)

2000 Neuchâtel, le 20 janvier 1972 Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur des feuilles de coupons des actions 10307, 10308, 10309 de La Neuchâtoise, Compagnie suisse d'assurances générales,

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 20 juillet 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (168<sup>a</sup>)

2000 Neuchâtel, le 20 janvier 1972. Le président du Tribunal I: A. Bauer

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Gestützt auf das von Frau Gertrud Hari-Wandfluh, Waldegg, Frutigen, eingereichte Gesuch hat der Unterzeichnete nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung von Art. 870 ZGB und 981 ff OR verfügt:

die 2 Aktien Nrn. 3014 und 3015 der Luftseilbahn Kandersteg-Stock Gemmi AG, zu nom. je Fr. 250.— inklusive nicht eingelöste Coupons, werden als kraftlos erklärt. (171)

3714 Frutigen, 20. Januar 1972 Der Gerichtspräsident i. V.: Louis Röstli

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 20. Januar 1972 wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 31. Dezember 1912, Grundbuch Nr. 11 fol. 619, zugunsten von Frau Elise Marti-Blau, Emils Witwe, Sumiswald, bzw. nunmehr deren Erben, im I. Rang, lastend auf der Liegenschaft Rüeggau-Grundbuch Nr. 454 des Alfred Reinhard, geb. 1897, Landwirt, Neuegg, Gemeinde Rüeggau. (170)

3456 Trachselwald, den 20. Januar 1972 Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Das Kreisamt Oberengadin hat mit Entscheid vom 21. Januar 1972 den

Inhaberschuldbrief im I. Rang von Fr. 70 000.— Zins bis zu 5%, vom 9. November 1962, Grundpfandrecht auf der Parzelle N° 2019 Plan 24, Spuonda da Giand'Alva, Grundbuchblatt N° 2019, 5473 m<sup>2</sup>, St. Moritz der Immobiliare Daniela SA

nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (177)

7524 Zuoz, den 21. Januar 1972 Das Kreisamt Oberengadin Der Kreispräsident

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire qu'en séance du 21 décembre 1971 a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de Fr. 20 000.— inscrite au registre foncier de Sion sous P. J. N° 384-1965. (176)

3960 Sierre, le 24 janvier 1972 P.-A. Berclaz

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkuerverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Frau Claire Rüeegg, Spezialgeschäft für Damenstrümpfe, Krawatten und Herrenssocken, Mullergasse 28, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Detailgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 28. April 1977 verboten. (A46)

9001 St. Gallen, den 19. Januar 1972 Kantonales Patentamt

Herrn Ernst Schmid, Sattlerei, Reiseartikel und Spielwaren, Degersheim wurde wegen der Aufgabe des Detailgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 29. Juni 1977 verboten. (A52)

9001 St. Gallen, den 21. Januar 1972 Kantonales Patentamt

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Flaminio Montorfani fu Rodolfo, da Cantù, nato e domiciliato a Lugano, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione totale della fabbrica di mobili Montorfano e Marcantonio SA, Corso Elvezia 15, Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° aprile 1977. (A47)

6501 Bellinzona, il 20 gennaio 1972 Dipartimento dell'economia pubblica

Grosvena AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Grosvena AG hat am 19. Januar 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Poststrasse 14, bis zum 15. März 1972 einzureichen. (A49<sup>a</sup>)

6300 Zug, den 20. Januar 1972 Die Liquidatoren

Société coopérative de consommation Alle, Alle

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 25 septembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 20.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative de Alle, à Alle, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A50<sup>a</sup>)

2942 Alle, le 19 janvier 1972 Société coopérative de consommation Alle

Régie Urbaine, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 5 mai 1971, la Régie Urbaine dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leur créances, avant le 29 février 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, 1, Rue du Perron, à Genève. (A48<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 19 janvier 1972 Le liquidateur

La Coopérative d'Ajoie

Siège social: Porrentruy

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 5 novembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 50.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative d'Ajoie, route de Courgenay 24 à Porrentruy, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A51<sup>a</sup>)

2900 Porrentruy, le 19 janvier 1972 Le Coopérative d'Ajoie, Porrentruy

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekanntem Besitzer des

Inhaberschuldbriefes von Fr. 500.—, datiert 15. Dezember 1931, lastend im 3. Rang auf Liegenschaft Parz. Nr. 1132 E. Bl. 1026, Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandgegenstände: Jakob Oehninger, a. Gerbereiarbeiter, Sommerstr. 34, Amriswil,

wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (163<sup>b</sup>)

9220 Bischofszell, den 17. Januar 1971 Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Der nachstehende Inhaberschuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief von Fr. 7000.— vom 24. Mai 1940, haftend im 3. Rang, Kapitalvorgang Fr. 1000.— auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1356 des Grundbuches Wilen b. Wil, unter Pfd. Bd. 32, Seite 459, Nr. 9. Schuldnerschaft: Erbgemeinschaft Krucker, Wilen b. Wil. Ursprüngliche Solidarschuldner: Fräulein Pia Krucker, 1896, in Wilen b. Wil, und Fräulein Katharina Krucker, 1897, beide von Braunau TG, letztere wohnhaft in Spoy (Frankreich).

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten an unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (175<sup>a</sup>)

8370 Sirmach, den 17. Januar 1972 Gerichtspräsidium Münchwil

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken Marques Marche**

**Eintragungen Enregistrements**

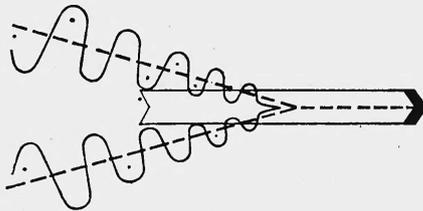
255818. Hinterlegungsdatum: 1. November 1971, 11 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140782. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1971 an.

Mayonnaise. (Int. Kl. 29)



255819. Hinterlegungsdatum: 3. November 1971, 15 Uhr.  
American Air Filter Company Inc., 215 Central Avenue, Louisville (Kentucky, USA). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen und Apparate zum Dämpfen von Schwingungen und von Geräuschen von gasförmigen, dampfförmigen und flüssigen Medien, Teile davon und Armaturen hierzu. (Int. Kl. 11)



255820. Hinterlegungsdatum: 5. November 1971, 19 Uhr.  
Valio Meijeritien Keskusosuusliike, Kälviänkatu 61, Helsinki 18 (Finnland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 142082. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. November 1971 an.

Käse, mit Ausnahme von Margarinekäse, aus Finnland. (Int. Kl. 29)



255821. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 19 Uhr.  
Dibona AG, Widacker 180, Oberröthenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, kleine Haus- und Küchengeräte, kleine Küchengeräte aus Edelmetall, Gabeln und Löffel, tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Einwickler und Säcke aus Papier, Pergamentpapier, Aluminium und Kunststoff, Schwämme, Bürsten, Pinsel, Trinkgläser und Gläser für den Haushalt, Tafel- und Küchengeschirr, Koch- und Backgeräte, Haushaltskleidung, Haushaltstextilien, Bücher, Küchenwaagen, Backuhren.  
(Int. Kl. 6, 8, 9, 11, 14, 16, 17, 20, 21, 24, 25, 29, 30, 31)



255822. Date de dépôt: 10 novembre 1971, 14 h.  
Masviel-Pichon & Fils (société anonyme), 154, avenue de Chabucuil, Valence (Drôme, France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en or 18 carats, notamment chevalières, médailles, croix, chaînes, bracelets et bracelets d'identité. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 7060.

255823. Hinterlegungsdatum: 15. November 1971, 20 Uhr.  
Oel- und Fettwerke «Sais», Förrlibuckstrasse 10, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Nahrungs- und Genussmittel, einschliesslich Getränke und diätetische Nahrungsmittel, ausgenommen Raucherwaren. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)



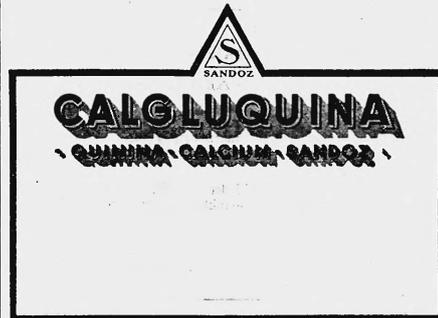
255824. Hinterlegungsdatum: 16. November 1971, 17 Uhr.  
Schuster & Co., Bahnhofstrasse 18, Zürich 1. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140478. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1971 an.

Teppiche. (Int. Kl. 27)



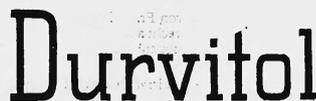
255825. Hinterlegungsdatum: 18. November 1971, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140759. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1971 an.

Chinin- und kalziumhaltige Produkte, nämlich Medikamente, chemische Produkte für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 5)



255826. Hinterlegungsdatum: 22. November 1971, 17 Uhr.  
Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140361. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1971 an.

Kernsandbindemittel (chemisches Produkt). (Int. Kl. 1)



255827. Hinterlegungsdatum: 22. November 1971, 17 Uhr.  
Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140362. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1971 an.

Chemisches Produkt als Beschleuniger zur Kalterstarrung von Kernsandbindemitteln. (Int. Kl. 1)



255828. Hinterlegungsdatum: 23. November 1971, 11 Uhr.  
Hermann Fix, Bleichstrasse 41, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 139173. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1971 an.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5850.

255829. Date de dépôt: 23 novembre 1971, 17 h.  
Liggett & Myers Incorporated, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)



255830. Hinterlegungsdatum: 25. November 1971, 11 Uhr.  
Tecnicoil AG, Klotenerstrasse 306, Rümlang (Zürich). — Handel.

Chemisch-technische Oele und Oelzusätze. (Int. Kl. 1, 4)



255831. Date de dépôt: 26 novembre 1971, 19 h.  
Laboratoire Zuber, 40, rue St-Roch, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits à base d'algues marines et d'extraits de plantes pour le cosmétique. (Cl. int. 3)



255832. Hinterlegungsdatum: 26. November 1971, 7 Uhr. «Stuba» Werkzeugindustrie, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Fulpmes (Stubai, Tirol, Osterreich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140169. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1971 an. Diese Marke gilt gemäss Art. 4bis des Madrider Markenabkommens als ersetzt durch die internationale Registrierung Nr. 160726 vom 31. März 1952 derselben Inhaberin.

Werkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



255833. Hinterlegungsdatum: 30. November 1971, 17 Uhr. Gerold Kunz, Säumerstrasse 22, Thalwil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Diätetische Erzeugnisse, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Erzeugnisse zur Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)



permesso

255834. Hinterlegungsdatum: 17. August 1971, 17 Uhr. Purex Corporation, Ltd., 5101 Clark Avenue, Lakewood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 139282. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1971 an.

Hygienische Vaginal-Tampons. (Int. Kl. 5)

Pursettes

255835. Date de dépôt: 10 novembre 1971, 14 h. Juan Pizarro, 17, avenue des Alpes, Montreux (Vaud). — Fabrikation.

Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2668.

255836. Date de dépôt: 15 novembre 1971, 14 h. Daniel Froidevaux, 97, rue d'Aarberg, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

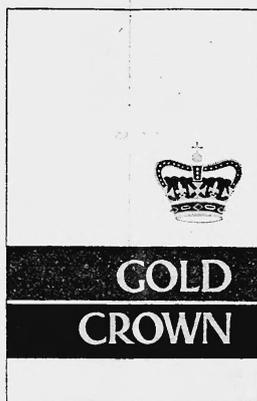
Bijoux divers en or 750 ou en argent 800. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2669.

255837. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1971, 20 Uhr. Carerras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird weiss, rot, blau und golden ausgeführt.

255838. Data del deposito: 2 dicembre 1971, ore 11. Società Anonima Prodotti Neuronni — Sappn, Capolago (Ticino). — Fabbricazione e commercio. — Rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti del marchio N° 139610. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 16 ottobre 1971.

Alimentari di ogni genere. (Cl. int. 29, 30, 31)



S. A.

PRODOTTI NEURONNI  
CAPOLAGO

255839. Date de dépôt: 2 décembre 1971, 11 h. L. Elgass S.A., Grand'Rue, Estavayer-le-Lac (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments de signalisation de provenance suisse. (Cl. int. 9)



La marque est exécutée en noir sur fond jaune.

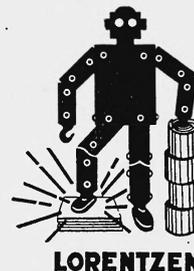
255840. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1971, 17 Uhr. Schuster & Co., Multergasse 14, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Raumtextilien, insbesondere Teppiche, Vorhänge, Gardinen und Wandbespannungen sowie nichttextile Boden- und Wandbeläge. (Int. Kl. 24, 27)



255841. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1971, 18 Uhr. Levolor Lorentzen, Inc., 720 Monroe Street, Hoboken (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141138. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1971 an.

Fenster- und Jalousieladen, einschliesslich dazugehörige Einzelbestand-, Zubehör- und Ersatzteile sowie arbeitssparende Ausrüstungsgegenstände zum Installieren und Montieren derselben. (Int. Kl. 6, 7, 8, 19)



255842. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1971, 20 Uhr. Glaxo Laboratories Limited, 891-995, Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CYTOLIN

255843. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1971, 20 Uhr. Glaxo Laboratories Limited, 891-995, Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MACRABIN

255844. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1971, 20 Uhr. North American Rockwell Corporation, North American Rockwell Building, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140342. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1971 an.

Strickmaschinen; Bestandteile, Zubehör, Hilfs- und Zusatzgeräte für dieselben. (Int. Kl. 7)



255845. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1971, 8 Uhr. Ernst Ingold & Co. AG, Herzogenbuchsee (Bern). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 139711 von Ernst Ingold & Cie, Herzogenbuchsee. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1971 an.

Wandtafeln. (Int. Kl. 16)

„Goldplatte“

255846. Date de dépôt: 6 décembre 1971, 15 h. Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



**Bank Firestone AG, Zürich**

Bilanz per 31. Oktober 1971

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	757 515.87	Bankenkreditoren auf Zeit	500 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	2 637 004.82	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 605 161.08
Bankendebitoren auf Zeit	93 719 025.93	Kreditoren auf Zeit	56 605 580.68
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	420 985.73	Sonstige Passiven	5 149 775.40
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	598 875.—	Aktienkapital	30 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	—	Gesetzliche Reserve	70 000.—
Obligationen Schweizerische Eidgenossenschaft	31 082.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	3 501 330.69
Sonstige Aktiven	267 358.50		
	98 431 847.85		98 431 847.85
<b>Aufwand</b>			
Gewinn- und Verlustrechnung für das am 31. Oktober 1971 beendigte Geschäftsjahr		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	2 672 605.89	Saldovortrag 31. Oktober 1970	1 314 410.33
Bankbehörden und Personal	624 517.70	Aktivzinsen	4 355 424.03
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	29 247.50	Kommissionen	2 774 568.77
Geschäfts- und Bürokosten	203 192.60	Ertrag des Wechselportefeuilles	915 988.89
Steuern und Abgaben	471 309.50	Ertrag der Wertschriften	1 215.—
Verluste und Abschreibungen	1 882 336.59	Verschiedene Erträge	22 933.45
Saldovortrag 31. Oktober 1970	Fr. 1 314 410.33		
Gewinn des Geschäftsjahres bis 31. Oktober 1971	Fr. 2 186 920.36		
	3 501 330.69		9 384 540.47
	9 384 540.47		
<b>Verteilung des Reingewinnes</b>			
Zuweisung an die gesetzliche Reserve		130 000.—	
Saldovortrag auf neue Rechnung		3 371 330.69	
		3 501 330.69	

**UTO BANK, Zürich**

Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1971

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 577 733.87	Bankenkreditoren auf Sicht	16 062.52
Coupons	5 000.80	Bankenkreditoren auf Zeit	1 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	6 933 721.01	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	9 961 983.78
Bankendebitoren auf Zeit	1 724 921.—	Kreditoren auf Zeit	13 915 006.95
Wechsel	1 060 323.85	Depositenkonti und Einlagehefte	5 291 665.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 767 642.05	Kassaobligationen	325 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	19 378 152.75	Sonstige Passiven	2 655 985.57
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 840 782.—		Aktienkapital	4 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	456 807.70	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 673 156.55	Spezialreserven	200 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 010 119.—		Gewinnvortrag	Fr. 69 701.83
Wertschriften	1 058 185.35	Aktivsaldo	Fr. 258 744.68
Sonstige Aktiven	58 506.25		328 446.51
	38 694 151.18		38 694 151.18
		Kauttionen: Fr. 995 240.—	

**Kredietbank (Suisse) SA, Genève**

Bilan intermédiaire au 31 décembre 1971

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux	4 365 301.72	Engagements en banque à vue	2 708 253.48
Coupons	161 783.95	Engagements en banque à terme	103 560 400.—
Avoirs en banque à vue	3 867 003.17	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	6 831 673.71
Avoirs en banque à terme	28 347 250.—	Créanciers à terme	163 000.—
Effets de change	20 450 551.41	Livrets de dépôt	755 274.51
Comptes courants débiteurs en blanc	1 106 698.47	Chèques et dispositions à court terme	113 620.—
Comptes courants débiteurs gagés	8 485 242.58	Autres postes du passif	3 744 635.13
dont garantis par hypothèque: Fr. 16 554.23		Capital	10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	18 600 000.—	Réserve légale	10 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	36 586 863.65	Réserve spéciale	120 000.—
Titres et participations	3 367 824.50	Report du bénéfice	8 460.04
Autres postes de l'actif	2 676 797.42		
	128 015 316.87		128 015 316.87
Comptes fiduciaires: Fr. 20 499 775.—		Comptes fiduciaires: Fr. 20 499 775.—	
Crédits documentaires Fr. 432 508.03		Crédits documentaires: Fr. 432 508.03	
Cautionnements: Fr. 6 399 400.—		Cautionnements: Fr. 6 399 400.—	

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank  
Banque nationale suisse  
Banca nazionale svizzera**

Ausweis vom 21. Januar 1972  
Situation au 21 janvier 1972

	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
<b>Aktiven - Actif</b>		
Goldbestand - Encaisse or . . . . .	11 879 565 715.50	+ 184 448.90
Devisen - Devises . . . . .	10 052 272 602.02	- 10 845 010.79
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s. . . . .	4 277 980 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	—	—
Wechsel - Effets de change	76 834 890.70	- 3 681 639.—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . . .	—	—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement . . . . .	338 308.75	- 784 672.30
Wertschriften - Titres de couverture - autres . . . . .	—	+ 1 500 000.—
andere - autres . . . . .	30 001.—	—
Korrespondenten - Correspondants	—	—
im Inland - en Suisse . . . . .	20 223 859.45	+ 9 011 904.98
im Ausland - à l'étranger . . . . .	35 978 243.67	+ 13 385 883.60
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. 12. 1971 - Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15. 12. 1971 . . . . .	1 243 514 066.53	—
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif . . . . .	81 125 788.31	+ 6 511 135.18
<b>Total</b>	<b>27 667 863 475.93</b>	

**Passiven - Passif**

Eigene Gelder - Fonds propres	63 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation . . . . .	13 194 816 550.—	- 27 880 975.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue	—	—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .	11 920 877 905.03	+ 247 738 342.—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue . . . . .	699 388 638.82	- 227 704 633.01
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme . . . . .	—	—
Mindestguthaben von Banken <sup>1</sup> - Avoirs minimaux des banques <sup>1</sup> . . . . .	502 462 000.—	- 7 990 000.—
Sterilisierungskreditionen - Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif . . . . .	974 218 382.08	+ 28 119 316.58
<b>Total</b>	<b>27 667 863 475.93</b>	

<sup>1</sup> gemäss Vereinbarung über die ausserordentlichen Mindestguthaben vom 16. August 1971.

<sup>2</sup> selon la Convention concernant les avois minimaux extraordinaires du 16 août 1971.

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969  
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969  
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969  
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969

**République de Haute-Volta**

Modification des droits et taxes d'entrée

D'informations reçues de Ouagadougou il appert que le ministère des finances de la République de Haute-Volta a:

- aboli les taxes spéciales dans leur forme actuelle et la taxe sur les produits importés<sup>1</sup>;
- augmenté proportionnellement, en contrepartie, les taux du droit fiscal d'importation;
- relevé à 2 % la quotité de la taxe de statistique, l'ancien taux de 1 % étant cependant maintenu pour les marchandises exportées;
- chargé l'administration des douanes de percevoir désormais la totalité des droits et taxes d'entrée alors qu'auparavant cette tâche incombait aussi en partie à la direction des impôts.

Arrêtées pour simplifier le prélèvement de ces droits et taxes, les modifications intervenues en l'occurrence sont applicables depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1972. Leur incidence se traduit par une augmentation moyenne d'environ 1,50 % sur les droits et taxes perçus. 20.25.1.72

<sup>1</sup> Vor FOSC N° 79 du 5 avril 1971.

**Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 25. Januar 1972  
Cours de conversion sans engagement, dès le 25 janvier 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.20
Belgien/Luxemburg	100 Lire	= Fr. —,66 <sup>90</sup>
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.82
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 121.05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 75.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.06
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,66 <sup>90</sup>
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.26
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 121.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 81.—

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1971

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion erreicht der schweizerische Aussenhandel im Jahr 1971 einen neuen Höchststand, wobei jedoch wesentlich kleinere Wachstumsraten zu verzeichnen sind als im Vorjahr. Die Einfuhr ist um 6,3% (1970: +22,6%) auf 29 641,6 Mio Fr. gestiegen, während die Ausfuhr um 6,7% (1970: +10,7%) auf 23 616,9 Mio Fr. zugenommen hat. Daraus resultiert ein Rekorddefizit der Handelsbilanz in der Höhe von 6024,7 Mio Fr. (+5,1% gegenüber +110,4% anno 1970). Die Austauschrelation (Exportwert in Prozenten des Importwerts) hat sich innert Jahresfrist von 79,4% auf 79,7% erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

Jahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrw.
	In 1000 Tonnen	Mio. Fr.	In 1000 Tonnen	Mio. Fr.		
1967	23 885	17 786,0	2 201	15 164,8	2 621,2	85,3
1968	25 614	19 424,9	2 684	17 349,5	2 075,4	89,3
1969	27 848	22 734,4	2 873	20 009,1	2 725,3	88,0
1970	31 060	27 873,5	2 908	22 140,3	5 733,2	79,4
1971	31 095	29 641,6	2 869	23 616,9	6 024,7	79,7

Einfuhr

Die Importsteigerung im abgelaufenen Jahr beruht den Absolutzahlen nach vor allem auf den Bezügen von Konsumgütern, die eine Werterhöhung um 13,8% (1970: +16,6%) aufweisen. Ueberdurchschnittliche Wachstumsraten verzeichnen auch die Zufuhren von Energieträgern mit 27,0% (+18,0%) - der Mengenzuwachs beläuft sich indessen nur auf 1,7% - und jene von Investitionsgütern mit 9,4% (+34,9%). Trotz einer leichten Mengenausweitung (+4,0%) hat die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten verträglich um 2,5% abgenommen (1970: +22,8%).

Namhaft verstärkt hat sich im einzelnen insbesondere die Zufuhr von Erdöl und Destillaten (+419,4 Mio Fr. oder 31,8%), nichtelektrischen Maschinen (+287,0 Mio oder 10,3%), Personenautomobilen (+235,4 Mio oder 16,1%), Lebensmitteln (+192,4 Mio oder 7,5%), Bekleidung und Wäsche (+181,1 Mio oder 16,4%), Metallwaren (+134,1 Mio oder 10,6%), Luftfahrzeugen (+101,6 Mio oder 35,2%), Baustoffen (+76,3 Mio oder 13,3%), Möbeln (+68,5 Mio oder 21,6%) sowie chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+67,3 Mio Fr. oder 3,9%). Wertverminderungen zeigen demgegenüber vor allem die Einfuhren von Eisen und Stahl (-346,7 Mio oder 17,9%), Buntmetallen (-272,5 Mio oder 27,7%), Rohabak (-58,5 Mio oder 20,2%), Ausgangsstoffen für Papier und Papierwaren (-32,6 Mio oder 18,7%), Spinnstoffen (-16,6 Mio oder 4,4%) und forstwirtschaftlichen Produkten (-11,2 Mio Fr. oder 2,6%).

Einfuhr

Einfuhrwerte

	Jahr	
	1970	1971
	in Mio Fr.	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	4334,0	4540,0
davon:		
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	620,0	681,6
Lebensmittel	2554,8	2747,2
Rohabak	289,5	231,0
Alkoholische Getränke	297,1	324,0
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	426,8	415,6
Energieträger	1455,9	1849,7
davon:		
Erdöl und Destillate	1318,0	1737,4
Textilien und Bekleidung	2850,7	3128,4
davon:		
Spinnstoffe	373,3	356,7
Garne	274,5	271,8
Gewebe	338,9	379,0
Bekleidung und Wäsche	1107,0	1288,1
Schuhe	267,3	308,3
Papiere und Papierwaren	989,2	992,6
davon:		
Ausgangsstoffe	173,9	141,3
Papier und Karton	401,7	404,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	291,4	312,9
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	983,1	1068,3
davon:		
Häute, Felle, Leder	275,7	283,4
Kautschuk	323,9	364,0
Kunststoffwaren	383,5	420,8
Chemikalien und verwandte Produkte	2827,4	3006,6
davon:		
Grundstoffe und Verbindungen	1732,8	1800,1
Pharmazeutika	327,9	379,3
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	573,1	649,4
Metalle und Metallwaren	4185,8	3700,9
davon:		
Eisen und Stahl	1940,0	1593,3
Nichteisenmetalle	983,6	711,1
Metallwaren	1262,4	1396,5
Maschinen	4768,3	5104,1
davon:		
Nichtelektrische Maschinen	2781,7	3068,7
Elektrische Maschinen und Apparate	1986,6	2035,4
Fahrzeuge	2629,3	3035,9
davon:		
Personenautomobile	1463,2	1698,6
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	609,2	629,1
Luftfahrzeuge	288,8	390,4
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	1427,2	1526,6
davon:		
Optische Geräte	222,5	260,6
Feinmechanische Geräte	222,8	261,5
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	566,3	566,8
Bijouterie und Edelmetallwaren	237,5	242,7
Verschiedene übrige Waren	849,2	1039,2
davon:		
Möbel und Kleintischlerwaren	317,6	386,1

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t		Werte in Mio Fr.	
	Jahr		Jahr	
	1970	1971	1970	1971
Rohstoffe, Halbfabrikate	15 298	15 905	12 505,9	12 191,7
Energieträger	13 556	13 780	1 455,9	1 849,7
Investitionsgüter	366	383	5 251,8	5 744,6
Konsumgüter	1 841	1 928	8 659,9	9 855,6
Total	31 060	31 995	27 873,5	29 641,6

Ausfuhr

Im Vergleich zu 1970 verzeichnet der Versand von Investitionsgütern mit 8,8% (1970: +15,6%) die höchste Wachstumsrate. In geringerem Abstand folgen Konsumgüter mit 6,2% (+10,8%) sowie Rohstoffe und Halbfabrikate mit 5,3% (+6,4%). Der ohnehin unbedeutende Export von Energieträgern hat sich um 28,6% vermindert (1970: +16,4%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t		Werte in Mio Fr.	
	Jahr		Jahr	
	1970	1971	1970	1971
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 747	1 804	8 210,0	8 643,6
Energieträger	404	269	41,2	29,4
Investitionsgüter	322	331	7 331,6	7 980,0
Konsumgüter	435	466	6 557,5	6 963,9
Total	2 908	2 869	22 140,3	23 616,9

An der Ausfuhrsteigerung partizipieren alle wichtigen Industriezweige. Die Metallindustrie, auf deren Absatz mehr als die Hälfte des gesamten Exportwerts entfällt, hat ihre Auslandsverkäufe um 756,1 Mio Fr. oder 6,4% (1970: +12,4%) erhöht. Zugenommen hat insbesondere der Versand von nichtelektrischen und elektrischen Maschinen (+427,0 Mio Fr. oder 8,3% bzw. +135,7 Mio oder 9,7%) sowie Instrumenten und Apparaten (+90,0 Mio oder 8,5%). Bei den Uhren steht einer Mengenzunahme (-1,2%) eine relativ kleine Werterhöhung (+0,9%) gegenüber. Die chemische Industrie hat für 321,1 Mio Fr. mehr Güter nach dem Ausland abgesetzt (+6,9% gegen 10,0% anno 1970), wobei vor allem bei synthetischen organischen Farbstoffen (+142,0 Mio) und gewerblichen Chemikalien (+121,5 Mio) eine Steigerung festzustellen ist. Die Ausfuhr der Textilindustrie ist um 142,5 Mio Fr. oder 7,3% (1970: +7,4%) gestiegen. Verstärkten Lieferungen namentlich von Chemiefasern und -garnen (+61,2 Mio), Geweben aus Seide und Chemiefasern (+33,5 Mio), Wirk- und Strickwaren sowie Baumwollgeweben stehen beachtliche Verkaufsrückgänge bei den Stickereien (-26,8 Mio), Wollgeweben und Wollgarnen gegenüber. Der Schuhversand registriert eine Zunahme um 11,1 Mio Fr. oder 8,8%. Die Exportausweitung der Nahrungs- und Genussmittelindustrie (+113,4 Mio oder 8,5%; 1970: +19,2%) beruht hauptsächlich auf vermehrten Sendungen von Tabakfabrikaten (+44,4 Mio), Schokolade (+14,0 Mio), Käse sowie Suppen und Bouillon. Die Nachfrage nach schweizerischen Büchern und Zeitungen hat sich um 21,1% vergrössert (+37,6 Mio Fr.).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Jahr		
	1970	1971	
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	11 782,6	12 538,7	
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	5 174,2	5 601,2	
Maschinen, elektrische	1 393,9	1 529,6	
Instrumente, Apparate	1 064,5	1 154,5	
Uhren (in 1000 Stück)	79 176,4	78 242,4	
(in Mio Fr.)	2 629,0	2 651,4	
Aluminium	261,3	268,7	
Chemische Industrie	4 677,3	4 998,4	
davon:			
Pharmazeutika	907,2	954,0	
Synthetische organische Farbstoffe	942,4	1 084,4	
Parfümerie	213,4	224,3	
Chemikalien, andere	2 614,1	2 735,6	
Textilindustrie	1 949,5	2 092,0	
davon:			
Chemiefasern und -garne	500,4	561,6	
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	233,5	267,0	
Bänder aus Textilien	18,4	17,6	
Garne aus Wolle	33,6	27,2	
Gewebe aus Wolle	65,8	59,1	
Garne aus Baumwolle	83,4	91,1	
Gewebe aus Baumwolle	222,2	245,2	
Stickereien	170,8	144,0	
Wirk-, Strickwaren	197,4	225,1	
Bekleidungswaren	160,0	169,5	
Konfektionswaren, andere	33,2	35,4	
Hutgeflechte	19,6	19,4	
Schuhe	126,4	137,5	
davon:			
Schuhe aus Leder	in 1000 Paar	2 324,7	2 476,6
Schuhe, andere	in 1000 Paar	941,1	906,0
Nahrungs- und Genussmittel	1 331,3	1 444,7	
davon:			
Käse	317,2	330,0	
Milchkonserven, Kindermehl	64,6	62,6	
Schokolade	89,4	103,4	
Suppen, Bouillon	62,1	71,5	
Tabakfabrikate	455,4	499,8	
Bücher, Zeitungen	177,8	215,4	

Geographische Verteilung

Im Berichtsjahr hat sich der Anteil Europas an der schweizerischen Einfuhr erhöht, und zwar verursacht durch grössere Importe aus der EWG und der EFTA. Die Bezüge aus der EWG haben um 1212,5 Mio Fr. zugenommen (+7,4%), jene aus der EFTA um 562,1 Mio (-11,1%) und jene aus den restlichen europäischen Ländern um 25,1 Mio Fr. (-2,3%). Demgegenüber sind die Zufuhren aus Uebersee um 31,6 Mio Fr. oder 0,6% gesunken. An den vermehrten Käufen in der EWG partizipieren in erster Linie die Bundesrepublik Deutschland (+451,8 Mio Fr.), Frankreich (+367,2 Mio) und Italien (+306,6 Mio). Von den EFTA-Staaten haben vor allem Oesterreich (+183,2 Mio), Grossbritannien (+173,4 Mio), Schweden (+98,3 Mio) und Dänemark (+65,5 Mio Fr.) mehr Güter nach der Schweiz geliefert, während die Einfuhr aus Island und Norwegen zurückgegangen ist. Bei den Bezügen aus den übrigen europäischen Staaten haben sich namentlich jene aus Spanien und der Tschechoslowakei verstärkt. Der Rückgang der Importe aus Uebersee ist vorwiegend eine Folge verminderter Zufuhren aus den USA (-250,7 Mio). Demgegenüber sind die Eindrückungen in Japan (+147,2 Mio), Kanada (+21,5 Mio Fr.) und Australien beachtlich gestiegen.

Der höhere Prozentanteil an der schweizerischen Ausfuhr ist zur Hauptsache auf vermehrte Lieferungen nach der EFTA zurückzuführen. Die Freihandelsassoziation hat ihre Bezüge aus der Schweiz um 530,8 Mio Fr. oder 11,3% erhöht; die Zuwachsrate liegt somit deutlich über dem gesamtschweizerischen Durchschnitt. Eine Ausweitung weisen namentlich die Sendungen nach Oesterreich (+193,5 Mio Fr.), Grossbritannien (+133,9 Mio), Portugal (+68,4 Mio) und Norwegen auf. Der Export nach der EWG hat sich um 618,3 Mio Fr. oder 7,5% verstärkt, was vorwiegend von vermehrten Verkäufen nach der Bundesrepublik Deutschland (+297,2 Mio) und Frankreich (+266,7 Mio Fr.) herrührt. Unter den übrigen europäischen Staaten verzeichnen die Lieferungen nach Griechenland (+51,7 Mio), Spanien und Jugoslawien namhafte Wertsteigerungen, wogegen jene nach der Sowjetunion und der Tschechoslowakei gesunken sind. Nach den übersseeischen Gebieten sind für 261,5 Mio Fr. mehr Güter abgesetzt worden (+3,6%), wozu vor allem der intensiviertere Handel mit Brasilien (+51,2 Mio), den USA, Australien, Südafrika und Israel beigetragen hat. Demgegenüber sind die Verkäufe nach Japan (-25,5 Mio Fr.), Argentinien und Hongkong gesunken.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Jahr		Jahr	
	1970	1971	1970	1971
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland	8 349,2	8 801,0	30,0	29,7
Frankreich	3 620,0	3 729,2	12,1	12,6
Italien	2 622,8	2 929,4	9,4	9,9
Niederlande	964,1	1 049,6	3,5	3,5
Belgien-Luxemburg	987,2	988,5	3,5	3,3
EWG Total	16 285,3	17 497,8	58,4	59,0
Oesterreich	1 250,7	1 433,9	4,5	4,8
Grossbritannien	2 166,8	2 340,2	7,8	7,9
Dänemark	356,2	421,7	1,3	1,4
Norwegen	136,9	127,0	0,5	0,4
Schweden	870,8	969,1	3,1	3,3
Portugal	103,1	125,7	0,4	0,4
Finnland	183,4	225,5	0,7	0,8
Island	16,7	3,5	0,1	0
EFTA Total	5 084,5	5 646,6	18,2	19,0
Spanien	243,7	272,3	0,9	0,9
Griechenland	53,6	37,6	0,2	0,1
Tschechoslowakei	142,2	166,6	0,5	0,6
Sowjetunion	115,1	113,4	0,4	0,4
Jugoslawien	115,2	106,5	0,4	0,4
Europa Total	22 474,3	24 274,0	80,6	81,9
Libyen	244,5	247,7	0,9	0,8
Südafrika	58,9	38,3	0,2	0,1
Israel	80,5	85,4	0,3	0,3
Iran	44,0	52,5	0,2	0,2
Hongkong	125,0	121,6	0,4	0,4
Japan	615,0	762,2	2,2	2,6
Kanada	195,1	216,6	0,7	0,7
USA	2 371,9	2 121,2	8,5	7,2
Mexiko	42,7	38,7	0,2	0,1
Brasilien	147,8	148,6	0,5	0,5
Argentinien	119,2	110,8	0,4	0,4
Australien	40,6	60,5	0,1	0,2
Uebersee Total	5 399,2	5 367,6	19,4	18,1

Der Passivsaldo der Handelsbilanz mit der EWG beziffert sich auf 8609,8 Mio Fr., was gegenüber 1970 einer Erhöhung um 7,4% gleichkommt. Diese Zunahme beruht hauptsächlich auf höheren Einfuhrüberschüssen im Warenverkehr mit Italien (+295,0 Mio Fr.), der Bundesrepublik Deutschland (+154,6 Mio) und Frankreich (+100,5 Mio). Der Fehlbetrag im Handel mit der EFTA ist um 8,1% auf 417,5 Mio Fr. gestiegen; dabei hat sich das Austauschverhältnis mit Schweden, Dänemark, Grossbritannien und Finnland verschlechtert, jenes mit Norwegen und Portugal dagegen beachtlich verbessert. Der Aktivsaldo im Güterverkehr mit Uebersee hat innert Jahresfrist um 16,4% auf 2075,2 Mio Fr. zugenommen. Das Passivum im Handel mit den USA ist um zwei Drittel auf 123,4 Mio Fr. gesunken, während sich der Ausfuhrüberschuss mit Brasilien und Südafrika namhaft vergrössert hat. Der Warenaustausch mit Japan verzeichnet einen Fehlbetrag von 89,2 Mio Fr. gegenüber einem Saldo zugunsten der Schweiz von 83,5 Mio Fr. im Vorjahr.

**Geschäftsempfehlung**

Die

**BFO Treuhand AG  
für Bilanz + Finanz + Organisation**

Schafmattweg 55, Telefon 061 47 77 70

eröffnet ihre Büros am 1. Februar 1972 in Binningen (bei Basel) und empfiehlt sich für die sachkundige Uebernahme von Treuhandfunktionen und Organisationsaufgaben.

Mit der Geschäftsleitung betraut ist Herr Adolf K. Fuchs, dipl. Bücherexperte VSB. Herr Fuchs war während der letzten fünf Jahre Leiter des Rechnungswesens und der elektronischen Datenverarbeitung in einem Basler Industriekonzern.

Binningen, im Januar 1972

Sie sorgen dafür,  
dass die Kunden  
unseres Kunden  
nicht zuviel  
**Steuern** bezahlen.

Denn als Mitarbeiter eines Teams sind Sie verantwortlich für das Behandeln der Steuerangelegenheiten der Kundschaft unseres Auftraggebers.

Was Sie mitbringen sollten: eine kaufmännische Ausbildung, den Willen Neues zu lernen, die Fähigkeit selbständig zu arbeiten sowie Geduld und Verständnis für die Probleme anderer.

Was Sie dazulernen können, ist alles, was mit Steuererklärungen und Wertpapieren zusammenhängt. Sollten Sie das bereits wissen, um so besser. Desto früher werden Sie selbständig arbeiten können. In einer Gruppe mit einem ausgezeichneten Teamgeist, in die Sie auch hineinpassen, wenn Sie nicht mehr 20 sind.

Würde Sie das interessieren? Möchten Sie mehr über diese gutbezahlte Stelle wissen? Rufen Sie uns doch einfach an oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

**topwork**

topwork AG für Stellenberatung  
Personalauswahl und temporäre Arbeit  
Seilergraben 53, 8023 Zürich  
Telefon 01 32 31 43

**Kleine, exportorientierte  
Maschinenfabrik**

(ca. 70 Mitarbeiter) sucht für raschmöglichen Eintritt

**BUCHHALTER**

Das Pflichtenheft umfasst die selbständige Besorgung von Finanz- und Betriebsbuchhaltung, Zahlungen, Mahnwesen und Zahltagswesen, Nebenarbeiten wie WUST, Suva, AHV Abrechnungen, Verkehr mit Versicherungen, Behörden, Verbänden usw.

Die Arbeit erfordert Selbständigkeit, ist interessant und abwechslungsreich. Italienischkenntnisse wären ein Vorteil. Nach Einarbeit ist Unterschriftsberechtigung vorgesehen.

Wenn Sie dieser Posten, der direkt der Geschäftsleitung unterstellt ist, interessiert, senden Sie bitte Ihre Offerte mit einem handschriftlichen Brief an unseren Herrn Richard Vollenweider. Oder telefonieren Sie vorgängig (Tel. Geschäft: 82 51 51, Privat 82 19 42).

Sam. Vollenweider AG  
8810 Horgen

**Abhanden gekommenes Depositenheft**

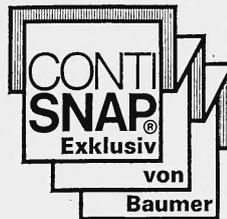
Das Depositenheft Nr. 390, ausgestellt von der Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 572.30, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Luzern, 21. Januar 1972

Volksbank Hochdorf  
Filiale Luzern

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

**Wenn in Ihrem Betrieb eine EDV\*- Anlage  
oder ein Kleincomputer steht, wäre es  
gut, CONTISNAP zu kennen!**



\* Seit einiger Zeit erfolgreich eingesetzt bei folgenden Marken und Maschinentypen:

System	Modell	System	Modell
Addo-Forster	Serie 2500	IBM	360/20-2203
Burroughs	Serie L 2000	LBS	Serie EBS 1200
FRIDEN	Serie Flexowriter	NCR	Century 100/640
FRIDEN	System 10	Nixdorf	Serie 820
FRIDEN	Serie 5000	Olivetti	Auditronic 770
FRIDEN	Serie 5800	Pebe-Datrix	Serie 500
Honeywell Bull	Gamma 10	Phillips	Serie P 350
Honeywell Bull	H 120/122-5	Supertyper	Advocate, Arithmograph, Orgamat, Selectograph 9200
IBM	konv. 444		
IBM	System 3 Mod. 6	UNIVAC	

Denn das ist CONTISNAP: Ein neuartiges Formularsystem für EDV Klein-Computer und Schreibautomaten. Mit dem Vorteil der fortlaufenden Beschriftung und den Vorzügen der beliebten Snap-out-Garnitur. CONTISNAP bietet folgende Vorteile: ● Trennzeit reduziert sich auf einen Fünftel ● Einfügen kleinerer Blätter (Paketadressen) ● Sofortiges Abtrennen einzelner

Sätze nach der Beschriftung ● Normalmass (DIN-Norm) und saubere Ränder. Diese vier Punkte sind wichtig genug, um sich mit CONTISNAP zu befassen!

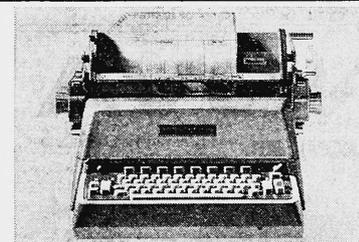
P. Baumer AG Formulardruck, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054/7 35 51

**Welcher dieser drei Typen  
passt für Ihre Buchhaltung?**

Weder die Hand-Durchschreibebuchhaltung noch der Computer lösen alle Probleme des Rechnungswesens. Ist die zu lösende Aufgabe gestellt, heisst es, das wirtschaftlichste Hilfsmittel dafür einzusetzen.

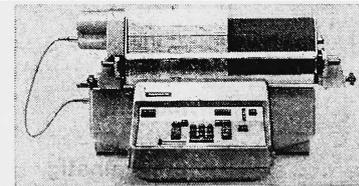
Darum haben wir ein sorgfältig ausgewähltes Programm erstklassiger Buchhaltungsmaschinen aufgebaut. Über den zweckmässigsten Einsatz beraten Sie unsere Organisatoren.

\* **Pebe-Schreibbuchungsmaschine**  
die wirtschaftliche Mehrzweckmaschine für Buchhaltung und Korrespondenz eignet sich für alle Durchschreibearbeiten ohne Saldierung.  
Fr. 2580.— bis Fr. 4550.—

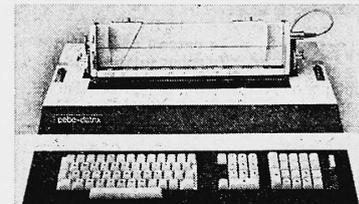


Mit 1 oder 2 Rechenwerken (durch Verbindung mit einer Addo-Saldiermaschine) ausgerüstet:  
Fr. 7680.— bis Fr. 10520.—

\* **Pebe-Addo-Buchungsautomat**  
die Spezialmaschine mit grosser Automatik für rationelle Führung der Buchhaltung. Mit Volltext oder Textsymbolen, zwei Rechenwerke.  
Fr. 7300.— bis Fr. 11700.—



\* **Die Pebe-Datrix 500**  
ist ein neuer, moderner Computer der mittleren Datentechnik. Sie bietet (für das gesamte Rechnungswesen) neue, interessante Organisationsmöglichkeiten. Freie Programmierung. Kernspeicher 4-16 K-Stellen.  
Fr. 51000.— bis Fr. 95000.—



Alle Maschinen sind mit dem bestbewährten Pebe-Buchungsapparat mit automatischer Zeilenwahl ausgerüstet.  
**Verlangen Sie unsere Leasing-Konditionen**



**P. Baumer AG**  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 51  
Buchhaltungs-Organisation  
Formulardruckerei

**BON** Wir bitten um SHAB 25/1  
 Prospekte  
 unverbindliche Beratung  
über folgende Systeme:

Firma: \_\_\_\_\_  
zuständig: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



# Unser modernes

Geissmann  
Tips für gute  
Verpackung

# Paletten-Lager

für 800 Tonnen  
Verpackungsmaterial  
wird neuzeitlich  
geführt. Ihre Bestellung  
ist innert Stunden  
versandbereit.

Geissmann  
Verpackungen  
helfen  
verkaufen!

**GEISS  
MANN** papier\_\_plastic  
DOTTIKEN Geissmann Papier AG  
5605 Dottikon Tel. 057 - 4 28 31

## Compagnie Vaudoise d'Electricité

anciennement

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Remboursement d'obligations

Les 100 obligations, dont les numéros suivent, sont sorties au tirage au sort du 14 janvier 1972, pour être remboursées, au pair, par Fr. 1000.— le 30 avril 1972, sans frais, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ses succursales et agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 30 avril 1972.

### Emprunt 3% de 1953

Numéros:

- 3101 à 3125
- 3301 à 3325
- 5026 à 5050
- 5101 à 5125

soit 100 obligations pour un montant total de Fr. 100.000.—, remboursables le 30 avril 1972.

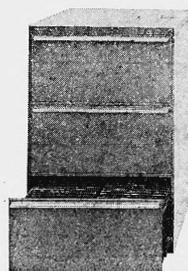
Les trois obligations suivantes sorties au tirage du 18 janvier 1971 n'ont pas été présentées au remboursement. Ces titres ont cessé de porter intérêt dès le 30 avril 1971.  
N°s 2345 — 2346 — 2347

Lausanne, le 14 janvier 1972

Compagnie Vaudoise d'Electricité

# NOVA

**BÜROMÖBEL** seit Jahren eine bewährte  
Stahlkonstruktion



modern  
solid  
preisgünstig

**NOVEX AG** Torgasse 2, 8024 Zürich  
Telefon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE,  
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

## Firmen-, Haus- und Kunden- zeitschriften

sind wichtige Kommunikations-  
möglichkeiten. Die Bearbeitung  
dieser Medien übernehmen  
wir inklusive Gestaltung, Text,  
Illustration und Druck.

Setzen Sie den Termin zu  
einer unverbindlichen Besprechung  
mit uns fest.

### Paul Johner

Atelier für Werbung, Typografie,  
Grafik und Drucksachenbearbeitung  
3110 Münsingen, Bärenstutz 20  
Telefon 031 92 06 35

### Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.— (Porto inbegriffen)

Voreinzahlung erbeten auf unsere  
Postcheckrechnung 30—520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

## ISIL SA, Lugano

Convocazione degli azionisti

### L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per il giorno di sabato 20 maggio 1972, alle ore 10.30, presso lo studio del Rag. Ivo Molteni,  
Via Franscini 10 A, Lugano.

Ordine delle giornate

- 1° Relazione amministratore unico.
- 2° Relazione ufficio di revisione.
- 3° Approvazione delle relazioni, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1971 e scarico all'amministratore.
- 4° Nomina revisore.
- 5° Eventuali.

Bilancio, conto perdite e profitti, rapporto amministrazione e revisione potranno essere consultati presso l'amministratore unico a partire dal 1° maggio 1972.

L'amministratore unico:  
Rag. Ivo Molteni



## Als Chefbuchhalter eines kleineren Tochterunter- nehmens in Wettswil a.A.

an der Linie Zürich-Affoltern a. A. — Zug, sind Sie für das  
gesamte Finanzwesen verantwortlich. Zur Bewältigung der  
vielseitigen Aufgaben steht Ihnen eine kaufmännische  
Angestellte zur Seite.

Wenn Sie über umfassende, gründliche Finanzbuchhal-  
tungkenntnisse verfügen, Cost Accounting und Betriebs-  
buchhaltung kennen und sich schriftlich in der englischen  
Sprache ausdrücken können, setzen Sie sich doch bitte mit  
unserem Herrn Weiss (int. 121) in Verbindung. Er erteilt  
Ihnen gerne unverbindlich weitere Auskünfte über diesen  
absolut selbständigen Posten.

**Standard Telephon und Radio AG**  
CH-8038 Zürich Tel. 01/45 28 00



Ein einzigartiges Naturwunder

## 5 Millionen blühender Mandelbäume

unter dem ewig blauen Himmel von

# MALLORCA

Jetzt gesundbaden im 27° Celsius warmen Meerwasser des  
Hotels

## LIDO-PARK PAGUERA

Einziges glasgedecktes Meerwasserschwimmbad Mallorcas  
mit prächtiger Meersicht direkt am Strand. Erstklassige  
Verpflegung, Hausorchester. Herrliche Waldlandschaft.

Generalvertretung und Prospekte

## SUAC AG, BASEL

Steinenbachgässlein 34 — Tel. 061/22 15 44

# Jax liquid



## Einziges Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten  
der Tinte.

### Unzerbrechlicher Plastikbehälter,

lange Form  
Kappe wird hinten aufgesteckt und ver-  
längert das Schreibgerät, so dass es gut  
in der Hand liegt.

**Flüssige Tinte**  
und nicht tintengetränkte Watte, die 1/3 des  
Flascheninhalts beansprucht; schreibt des-  
halb dreimal länger. Nachfüllflaschen er-  
hältlich.

**Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei**  
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säure-  
beständig.

**Auswechselbare Filzspitzen**  
bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung  
rauhener Oberflächen (Kisten usw.)

### 11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün,  
violett, braun, orange, gelb, rosa.

**Vorteilhaft nur Fr. 2.—  
im Preis**

Dutzendpackung Fr. 21.—  
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.—  
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

**JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt**  
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

**VERKAUF DURCH IHREN PATERISTEREN**  
Generalvert. SIGRIST + SCHAUI, 1110 Morges



## PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58  
Telefon (051) 22 38 74

Inserieren

bringt Erfolg!

Seit Jahren  
Spitzenklasse

erosuisse  
Drehstühle

**büfag**  
Büromöbel

Bern, Neugasse 21, Tel. (031) 22 64 71



### EROSUISSE 2/58

Setzen Sie sich auf diesen Stuhl!  
Sie fühlen sich so leicht und unbe-  
schwert und . . . einfach so wohl.  
Mit der patentierten, gelenkigen  
Rückenlehne, mit Rollen.

Kunstleder Fr. 211.—  
Stoff Fr. 220.—

### EROSUISSE VARIANT

Ein sitztechnisch vollendeter Dreh-  
stuhl im Stil unserer Zeit, komfor-  
tabel und in jeder Beziehung ideal.  
Mit der patentierten, gelenkigen  
Rückenlehne, mit Rollen.

Kunstleder Fr. 227.—  
Stoff Fr. 236.—  
plus Armlehnen Fr. 32.—

